



Universidad Nacional José Faustino Sánchez Carrión

Facultad de Educación

Escuela Profesional de Educación Secundaria de Lengua, Comunicación e Idioma

Inglés

Uso de ciberlenguaje y producción de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022

Tesis

Para optar el Título Profesional de Licenciada en Educación Nivel Secundaria

Especialidad: Lengua, Comunicación e Idioma Inglés

Autora

Iraida Nathaly, Reynaldo Rojas

Asesor

Mg. Teófilo Tomás, Vargas Maguiña

Huacho – Perú

2023



Reconocimiento - No Comercial – Sin Derivadas - Sin restricciones adicionales

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

Reconocimiento: Debe otorgar el crédito correspondiente, proporcionar un enlace a la licencia e indicar si se realizaron cambios. Puede hacerlo de cualquier manera razonable, pero no de ninguna manera que sugiera que el licenciante lo respalda a usted o su uso. **No Comercial:** No puede utilizar el material con fines comerciales. **Sin Derivadas:** Si remezcla, transforma o construye sobre el material, no puede distribuir el material modificado. **Sin restricciones adicionales:** No puede aplicar términos legales o medidas tecnológicas que restrinjan legalmente a otros de hacer cualquier cosa que permita la licencia.



UNIVERSIDAD NACIONAL JOSÉ FAUSTINO SÁNCHEZ CARRIÓN

LICENCIADA

(Resolución de Consejo Directivo N° 012-2020-SUNEDU/CD de fecha 27/01/2020)

"Año de la unidad, la paz y el desarrollo"

FACULTAD DE EDUCACIÓN

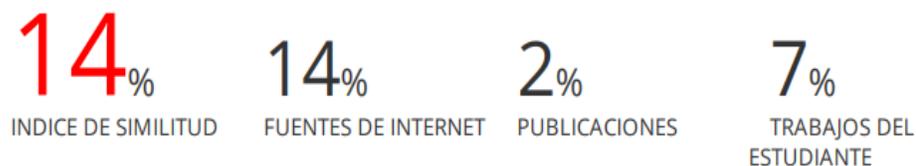
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE LENGUA, COMUNICACIÓN E IDIOMA INGLÉS

INFORMACIÓN DE METADATOS

DATOS DEL AUTOR (ES):		
APELLIDOS Y NOMBRES	DNI	FECHA DE SUSTENTACIÓN
Reynaldo Rojas, Iraida Nathaly	46436012	28 de Junio del 2023
DATOS DEL ASESOR:		
APELLIDOS Y NOMBRES	DNI	CÓDIGO ORCID
Vargas Maguiña, Teófilo Tomas	15689356	0000-0002-9298-7601
DATOS DE LOS MIEMBROS DE JURADOS – PREGRADO/POSGRADO-MAESTRÍA-DOCTORADO:		
APELLIDOS Y NOMBRES	DNI	CODIGO ORCID
Ramos Manrique, Juan Ernesto	15647647	0000-0001-6418-0627
Villafuerte Castro, Delia Violeta	15744241	0000-0002-7442-467X
Landauro Ventocilla, William Carlos	15586632	0000-0002-2256-9359

USO DE CIBERLENGUAJE Y PRODUCCIÓN DE TEXTOS EN LOS ESTUDIANTES DE 4° Y 5° DE SECUNDARIA DE LA I.E. N°20826 SAN JUAN BAUTISTA, HUARAL 2022

INFORME DE ORIGINALIDAD



FUENTES PRIMARIAS

1	repositorio.unjfsc.edu.pe Fuente de Internet	6%
2	repositorio.ucv.edu.pe Fuente de Internet	3%
3	hdl.handle.net Fuente de Internet	1%
4	Submitted to Universidad Nacional Jose Faustino Sanchez Carrion Trabajo del estudiante	<1%
5	repositorio.une.edu.pe Fuente de Internet	<1%
6	Submitted to Universidad Cesar Vallejo Trabajo del estudiante	<1%

Título

**USO DE CIBERLENGUAJE Y PRODUCCIÓN DE TEXTOS EN LOS
ESTUDIANTES DE 4° Y 5° DE SECUNDARIA DE LA I.E. N°20826 SAN
JUAN BAUTISTA, HUARAL 2022**

DEDICATORIA

Dedico a mi familia por sus consejos, su apoyo incondicional y paciencia, todo lo que hoy soy es gracias a ellos.

También dedico a mi hija Korina quién ha sido mi mayor motivación para nunca rendirme en los estudios y poder llegar a ser un ejemplo para ella.

Iraida Nathaly Reynaldo Rojas

AGRADECIMIENTO

Agradezco a Dios quién me ha guiado y me ha dado la fortaleza para seguir adelante. También quiero agradecer a mi asesor Teófilo Vargas Maguiña, que sin su ayuda y conocimientos no hubiese sido posible realizar esta tesis

Iraida Nathaly Reynaldo Rojas

INDICE

DEDICATORIA	5
AGRADECIMIENTO	6
CAPÍTULO I: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	1
1.1 Descripción de la realidad problemática.....	1
1.2 Formulación del problema	3
1.2.1 Problema general.....	3
1.2.2 Problemas específicos.	3
1.3 Objetivos de la investigación	4
1.3.1 Objetivos generales	4
1.3.2 Objetivos específicos	4
1.4 Justificación de la investigación	5
1.5 Delimitación del estudio	6
1.6 Viabilidad del estudio	7
CAPÍTULO II	8
MARCO TEÓRICO	8
2.1 Antecedentes de la investigación	8
2.1.1 Internacionales.	8
2.1.2 Nacionales.	10
2.2 Bases teóricas.....	13
2.2.2.4. Dimensiones en la producción de textos.....	30
2.3 Definiciones conceptuales.	34
2.4 Formulación de hipótesis.	35
2.4.1 Hipótesis general.	35

2.4.2 Hipótesis específica.....	35
CAPÍTULO III	36
METODOLOGÍA.....	36
3.1 Diseño de metodológico	36
3.1.1 Tipo.	36
3.1.2 Enfoque.	36
3.1.3. Diseño de estudio	36
3.2 Población y muestra.....	37
3.3 Operacionalización de variables e indicadores.	38
3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de datos.	39
3.4.1 Técnicas a emplear.....	39
3.4.2 Descripción de instrumentos.....	39
3.5 Técnicas para el procesamiento de la información	40
CAPÍTULO IV RESULTADOS	41
4.1. Resultados descriptivos.....	41
4.3. Generalización entorno a la hipótesis general	47
CAPÍTULO V.....	60
DISCUSIÓN, CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	55
5.1. Discusión.....	45
CAPÍTULO VI	
FUENTES DE INFORMACIÓN	60
5.1 Fuentes Bibliográficas	60
5.2 Fuentes documentales	61
5.3 Fuentes electrónicas	62
ANEXOS	66

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1: Población de estudiantes.....	37
Tabla 1: Muestra de estudio.....	38
Tabla 3: Operacionalización de las variables.....	38
Tabla 4: Operacionalización de las variables.....	40
Tabla 5: Fiabilidad del instrumento producción de textos.....	40
Tabla 6: Baremo de la variable uso del ciberlenguaje.....	41
Tabla 7: Niveles de uso del ciberlenguaje.....	41
Tabla 8: : Niveles de uso del ciberlenguaje según dimensiones.....	42
Tabla 9: baremo de la variable producción de textos.....	43
Tabla 2: Niveles de producción de textos.....	44
Tabla 3: Niveles de producción de textos según dimensiones.....	44
Tabla 4: Prueba de normalidad variables y dimensiones.....	46
Tabla 5: Correlación ciberlenguaje y producción de textos.....	47
<i>Tabla 6: Correlación entre el ciberlenguaje y la corrección de textos.....</i>	<i>48</i>
<i>Tabla 7: Correlación entre el ciberlenguaje y la cohesión de textos.....</i>	<i>49</i>
<i>Tabla 8: Correlación entre el ciberlenguaje y la coherencia de textos.....</i>	<i>51</i>
<i>Tabla 9: Correlación entre el ciberlenguaje y la adecuación de textos.....</i>	<i>52</i>

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1: Macro localización de área de estudio.....	6
Figura 2. Elementos de ciberlenguaje	16
Figura 3. El lenguaje chat “rejuvenece”, pero supone riesgos al idioma.....	19
Figura 4. Tipos de chat	23
Figura 5. Conversaciones de chat.....	24
Figura 6. Conversaciones de chat	25
Figura 7. Producción de textos	28
Figura 8. Factores en la corrección de textos.	30
Figura 9. Factores en la cohesión de textos.....	31
Figura 10. Factores en la coherencia de textos.	32
Figura 11. Factores en la adaptación de textos.	32
<i>Figura 12.</i> Distribución de estudiantes según uso del Ciberlenguaje	42
<i>Figura 13.</i> Dimensiones del Ciberlenguaje	43
<i>Figura 14.</i> Distribución de estudiantes según producción de textos.....	43
<i>Figura 15.</i> Dimensiones de la producción de textos	45
Figura 16. Dispersión entre el ciberlenguaje y la producción de textos	47
Figura 6. Diagrama de dispersión ciberlenguaje y la corrección de texto.....	49
Figura 17. Diagrama de dispersión ciberlenguaje y la cohesión de textos.....	50
Figura 18. Diagrama de dispersión ciberlenguaje y la coherencia de textos.....	51

RESUMEN

El estudio se ejecutó en la institución educativa Básica Regular, cuyo objetivo fue determinar la relación que existe entre ciberlenguaje y producción de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022, de enfoque cuantitativo, tipo básica, diseño no experimental correlacional, la población y muestra corresponde a 115 estudiantes de 4° y 5° de secundaria, se administró un cuestionario de 16 reactivos de escala Likert para la variable ciberlenguaje y para la producción de texto de 20 reactivos, respecto la validez y confiabilidad del instrumento se efectuó el coeficiente de Alfa de Cronbach y cuyos resultados fueron 0,901 para la variable ciberlenguaje y 0,913 para la producción de textos, donde el instrumento fiable, se concluye que existe una relación de intensidad buena entre ciberlenguaje y producción de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

Palabras claves: Ciberlenguaje, comprensión y producción de textos.

ABSTRACT

The study was carried out in the Basic Regular educational institution, whose objective was to determine the relationship that exists between cyberlanguage and text production in students of 4th and 5th grade of secondary school of the I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022, with a quantitative approach, basic type, non-experimental correlational design, the population and sample corresponds to 115 students from 4th and 5th grade of secondary school, a questionnaire of 16 Likert scale items was administered for the cyberlanguage variable and for the text production of 20 reagents, regarding the validity and reliability of the instrument, the Cronbach's Alpha coefficient was carried out and whose results were 0.901 for the cyberlanguage variable and 0.913 for the production of texts, where the instrument is reliable, It is concluded that there is a good intensity relationship between cyberlanguage and text production in 4th and 5th grade students of the I.E. No. 20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

Keywords: Cyberlanguage, comprehension and production of texts.

INTRODUCCIÓN

La necesidad de comunicación que tienen las personas por muchos años ha variado en el contexto que vivimos, puesto los medios digitales de comunicación figuran como herramienta indispensable de interacción debido que tiene la capacidad de transmitir información de forma ágil, sencilla y segura utilizando el texto, imagen, audio y video, para una comunicación efectiva, expresiva y cercana, esto corresponde al auge de nuevas tecnologías en la sociedad, caso de redes *on line* donde convierten al lenguaje informal, lúdico e interpersonal en los usuarios, este escenario descrito constituye el ciberlenguaje.

Es notorio la presencia la intervención de ciberlenguaje que utiliza variados soportes como chat, SMS, Facebook, mensajería instantánea, una lengua emergente para usuarios jóvenes que necesitan una comunicación espontánea y económica que acompañan para trasgredir el lenguaje formal por abreviaturas, uso de emoticones, símbolos, utilizando los dispositivos que cuenta, al respecto, Ladrón (2016) sostiene que el ciberlenguaje “es un código que comparten los usuarios de cada red social, sobre todo por los adolescentes que pertenecen como miembros de un grupo, donde la tecnología de comunicación ha generado estos cambios”.

En relación a la variable producción de textos considerado como actividad compleja para hilvanar ideas referidos a un tópico específico sobre todo empleado en la red ha variado desde el uso de abreviaturas, símbolos, alteraciones gramaticales, como manifiesta Cevallos (2015) la existencia de maltrato de la escritura y su ortografía debido al exceso dedicado a internet, caso de Facebook, Twitter, que permite adaptar y adecuar el lenguaje escrito cuando se utilizada las redes sociales en función al requerimiento de los usuarios. La escritura es un código lingüístico independiente que tiene rasgos propios de ortografía, puntuación, construcción de oraciones, la escritura, estilos y la misma redacción textual.

Se ha seguido el desarrollo metodológico de acuerdo a los lineamientos de la universidad, que consta de cinco capítulos, primero el planteamiento del problema, segundo el marco teórico, tercero la metodología, cuarto los resultados, cinco la discusión, conclusiones y recomendaciones, finalmente fuentes de información.

CAPÍTULO I: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1 Descripción de la realidad problemática

La producción escrita requiere la movilización de procesos cognitivos, caso planificación y revisión para tener una idea pertinente de plasmar nuestras ideas, necesidades, abordar un tema, asimismo el uso de una estrategia adecuada para redactar, elementos fundamentales que se debe tener en cuenta para el proceso de producción textual, sin estas condiciones mínimas se recurre a realizar listados de términos, dedicar a la preescritura, cuidar del aspecto normativo gramatical, no se considera la organización textual, lo que necesita el lector, la calidad del tema, inconsistencia en lo que desea comunicar, sin dejar de lado la fase de revisión que está dedicada a la puntuación, selección de palabras, sin llegar a la consistencia del contenido y tema.

A nivel internacional, según UNESCO (2015) en el Tercer Estudio Regional Comparativo y Explicativo (TERCE) se constató los resultados de evaluación en escritura en dominio discursivo, convencional y convenciones de legibilidad, asimismo se reporta la participación de quince países latinoamericanos, caso Argentina, Chile, Brasil, Colombia, Ecuador y Perú, donde se registra un dominio textual, que los textos redactados fueron coherentes, con buena concordancia oracional y adecuada cohesión, se ubica en el dominio IV (57.7%), a partir de dichas evidencias se asume fortalecer la capacidad de la redacción textual en función al propósito y género comunicativo

A nivel nacional, la pandemia mundial ha cambiado la vida de los peruanos, con ello, el aislamiento ha generado quiebra para las empresas que asigna trabajo a los ciudadanos, sin duda el sector más afectado es la educación cuya atención a través de la virtualidad, los docentes con limitaciones en el manejo de herramientas tecnológicas para interactuar con los estudiantes, un porcentaje alta de estudiantes con problemas de conectividad y sin equipos, ni telefonía móvil para compartir las clases. Así mismo, según la prueba PISA en el año 2018, Perú obtuvo 401 puntos en comprensión de textos, acumulando tres puntos al promedio logrado en 2015, en matemática obtuvo 400 sumó 13 puntos, en ciencias 404 puntos sumando siete a la prueba de hace tres años, finalmente se registra gran avance en Ciencias y Matemáticas; sin embargo se necesita atender con mayor la comprensión de textos, sin de dejar de lado la redacción textual utilizando los recursos virtuales que se necesita en el contexto actual. (Diario

La República, 2019). La escritura es otras de las variables que requiere ser atendida desde el Ministerio de Educación que no cuenta con propuestas pedagógicas o programas viables para asumirla, ocurre de igual modo con instituciones formadoras para formar a maestros en las estrategias de redacción de textos, así como planes o programas regionales e instituciones, supliendo esta necesidad solo, desde el área de comunicación con aporte de los docentes a partir de sus experiencias.

A nivel local, en la Institución Educativa N°20826 San Juan Bautista-Huaral, en atención al área de comunicación, se registra dificultades en comprensión de lectura y redacción de textos en estudiantes de VII ciclo-secundaria, caso de comprensión déficit para comprender textos de nivel literal, para identificar las ideas principales, obtener información de textos presentados, con mayor preocupación en comprender textos de nivel inferencial, caso determinar el tema, extraer información de tipo textual, extiende también al nivel crítico dificultad para la criticidad, asumir una postura o presentar argumentos, este escenario comprensivo está relacionada con la producción de textos, donde los estudiantes no ejercitan los procesos cognitivos para redactar, significa no planifican, no generan ideas, no realizan bosquejos para organizar su escritura, no delimitan el propósito de su escritura, al momento de redactar están preocupados el cumplimiento de su silueta diseñada, tampoco pueden adaptar el nivel de lenguaje a las características del destinatario, asimismo se registra la omisión parte de la estructural textual e ideas claves para construir el texto escrito.

1.2 Formulación del problema

1.2.1 Problema general.

¿Cuál es la relación que existe entre ciberlenguaje y producción de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022?

1.2.2 Problemas específicos.

- a) ¿Cómo se relaciona el ciberlenguaje y corrección de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022?
- b) ¿Cómo se relaciona el ciberlenguaje y cohesión de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022?
- c) ¿Cuál es la relación que existe entre ciberlenguaje y coherencia de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022?
- d) ¿Cómo se relaciona el ciberlenguaje y la adecuación de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022?

1.3 Objetivos de la investigación

1.3.1 Objetivos generales

Determinar la relación que existe entre ciberlenguaje y producción de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022

1.3.2 Objetivo específicos

- a) Analizar la relación existente entre el ciberlenguaje y corrección de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.
- b) Identificar la relación que existe entre ciberlenguaje y cohesión de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.
- c) Evaluar la relación que existe entre ciberlenguaje y coherencia de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.
- d) Establecer la relación que existe entre el ciberlenguaje y la adecuación de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022

1.4 Justificación de la investigación

La forma de comunicación que mantiene los usuarios en las redes sociales a pesar de no estar regida por las reglas gramaticales mantienen un contacto efectiva entre el emisor y receptor por tener en su uso el mismo código lingüístico, esto ha permitido que la mayoría de los jóvenes han podido variar su forma de escribir, es decir, el uso de lenguajes de género como el chat y los mensajes enviados por teléfono móvil configuran a las abreviaturas, supresión de términos, expresión de emociones con emoticones, omisión de tildes, puntuación, que pueden estar afectando en la producción de textos que necesita ser atendido como competencia comunicativa en el uso de la lengua escrita, es el amplio campo de atención y debate de ciberlenguaje, que permite generar aportes en esta variable en el estudio en mención desde lo teórico, metodológico y práctico. Como expone Bernal (2010), sobre la justificación teórica “su propósito es generar reflexión y debate académico sobre el conocimiento existente y la contratación teórica como los resultados” (p.106).

Desde lo teórico, necesita constatar la relación existente entre el uso de ciberlenguaje y la producción de textos cuyas implicancias puedan consolidarse como aporte significativo en el ámbito académico para conocer con mayor profundidad el soporte teórico en la producción de textos, asimismo su relevancia del estudio producto de las conclusiones y recomendaciones asumidas, así mismo, permitirá a otros investigadores tener como regencias para sus consultas.

A nivel metodológico, para Bernal (2010) “cuando el estudio aporta un nuevo método o estrategia para generar conocimientos válidos y confiables” (p.106). El estudio en mención contribuye que los instrumentos elaborados para su aplicación demostraron su validez y confiabilidad con apoyo de juicio de expertos en uso de ciberlenguaje y producciones textos.

En la práctica, Bernal (2010) “cuando su desarrollo ayuda a resolver un problema o propone estrategias para ser aplicadas contribuirá resolverlos” (p.106), el estudio permite mejorar la producción de textos como competencia elemental que deben dominio los

Delimitación temporal

El estudio se inició en abril del 2022, un escenario de interacción presencial con los estudiantes de la institución educativa n° 20826, termina en agosto del presente año después de administrar el cuestionario para el reporte de los resultados.

Delimitación de recursos

Se ha tenido la apertura y disponibilidades del director, docentes y auxiliares de educación para aplicar el cuestionario a los encuestados, previa coordinación y trámite de autorización directiva, del mismo modo se ha utilizado la base de datos de establecimientos para organizar el informe final.

1.6 Viabilidad del estudio

La ejecución del estudio es viable porque se ha contado con la disponibilidad de recursos financieros como factor fundamental para atender las actividades planificadas, caso de recursos materiales como equipos informáticos, materiales de oficinas, cuestionarios, entre otros, asimismo, la viabilidad técnica ha permitido cumplir las etapas de la investigación científica según lineamientos de la universidad.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1 Antecedentes de la investigación

2.1.1 Internacionales.

La escritura tradicional, caso del dictado ha adoptado una forma de atención donde tenga muchas posibilidades de redactar, más amena, entretenida, refiere al uso de estrategias metodológicas para fortalecer e incentivar la escritura, por su parte, Callisaya (2020) en su tesis, Universidad Mayor de San Andrés, Bolivia, fija como objetivo producir textos escritos implementando estrategias metodológicas, para fortalecer la escritura en los estudiantes de tercero de secundaria, enfoque cuantitativo, diseño cuasiexperimental, tipo explicativa, 216 estudiantes, de los cuales 20 como muestra que responden el cuestionario, se obtuvo como resultado que los estudiantes que participaron lograron estructurar sus ideas según los tipos de textos, las seis estrategias metodológicas utilizadas para redactar ha permitido que escribir es una actividad placentera e interesante donde les permite expresar sus ideas creativas, novedosas y experienciales, asimismo fortalecieron sus capacidades lingüísticas (párrafos y oraciones), en las competencias pragmáticas evidenciaron logros óptimos al redactar de manera coherente diversos textos producto de sus experiencias.

El lenguaje utilizado en las redes sociales y la agilidad de comunicarse en situaciones reales forman parte del escenario del entorno virtual, la redacción de las abreviaturas, uso de emoticones y términos extranjerismos son comunes para la mayoría de los jóvenes en su comunicación escrita, al respecto, Sabando y Rodríguez (2019) en el artículo académico, Universidad de Guayaquil-Ecuador, cuyo objetivo fue estudiar la incidencia de las abreviaturas comunicacionales del lenguaje escrito en la red social Facebook, utilizó el empirismo como método, tipo descriptivo, diseño no experimental-transeccional, con una población de 159, de los cuales 100 estudiantes corresponde como muestra, la encuesta y la entrevista forman parte para el recojo de datos, se obtuvo como resultado que el 76% de participantes utilizan abreviaturas comunicacionales por la rapidez y agilidad en el envío de mensajes, esto genera mayor interacción, asimismo, los encuestados manifestaron que el 86% de sus contactos publican y envían mensajes con

alteraciones gramaticales, donde la decodificación no genera inconveniente para comprender, así el 59% puede descifrar los mensajes con lenguaje cibernético, un 73% reemplazan y acompañan su mensaje con emoticones, finalmente los estudiantes hacen uso de ciberlenguaje como forma de escritura abreviada, por la inmediatez en el reporte de mensajes confirmando mayor interacción con los que se comunican en la red social Facebook como plataforma interactiva y dinámica.

Los problemas suscitados a nivel comunicacional a efecto del aislamiento pandémica han derivado la inmediatez y el uso de abreviaturas para interactuar por escrito con nuestros pares, al respecto, Pauta (2020) en su estudio analiza *“ciberlenguaje juvenil en Facebook y redacción de trabajos periodísticos”*, Universidad de Guayaquil-Ecuador, delimitaron como objetivo analizar las características de ciberlenguaje juvenil en Facebook en la redacción de trabajos periodísticos en ciencias de la comunicación, su metodología empirista, estudio descriptivo, diseño no experimental-transaccional, la población de 881 estudiantes, de los cuales 286 es la muestra que se administra a través del cuestionario, se obtuvo como resultado que los participantes de la carrera de ciencias sociales se ven influenciadas por el uso de códigos lingüísticos (abreviaturas convencionales) en redes sociales, en tanto, el uso de ciberlenguaje para comunicarse se refleja como prioridad con el 82% de los datos reportados, se arguye por la brevedad al momento de escribir una necesidad.

Un sector extenso de la población, los jóvenes y adultos hoy se apropian de ciberlenguaje como un recurso efectivo en la comunicación y la redacción de textos, por su facilidad y amenidad en su contacto en el escenario digital en la expresión de sentimientos que hace cercano a los interlocutores, en expresiones de Rodríguez (2015) en su tesis Doctoral, Universidad Aguascalientes, México, cuyo objetivo fue analizar la apropiación que realizan los jóvenes y adultos de ciberlenguaje como identidad en la comunicación digital con mensajes cortos en redes sociales y telefonía, los informantes son 40 jóvenes y 40 adultos, de método comparativo, enfoque cualitativo, fenomenológico y diseño narrativo, se acopia los datos a través de entrevistas, la etnografía virtual y netnografía, se obtuvo como resultado que los jóvenes hacen con mayor énfasis el ciberlenguaje en sus tres aspectos, las abreviaturas, uso de extranjerismos y los emoticones, mientras que

los adultos ser muestran confundidos, no hacen uso de dichas escrituras, respecto a emoticones los datos reflejan un uso cercano de jóvenes y adultos por la facilidad y diversión en su comunicación, caso de jóvenes como fenómeno de moda o jerga, se apropian como mecanismo las redes, Facebook, telefonía, otros para usar el ciberlenguaje.

Los procesos formativos para atender la producción de textos, es una tarea ardua y compleja que asumen los docentes en generar propuestas novedosas donde el participante pueda disfrutan plasmar sus ideas a través del código escrito, como expone, Tovar (2020) en su tesis de Maestría, Universidad Autónoma de Bucanamarca, Colombia, cuyo objetivo fue diseñar una estrategia metodológica para fortalecer la comprensión y producción textual de los estudiantes de noveno grado de la Escuela Normal Superior de Bucaramanga, durante el año 2020, estudio cualitativo, con diseño de investigación acción, los datos se recogen de los estudiantes de noveno grado como informantes, a través de cuestionarios y diario pedagógico del docente, se concluye que las secuencias didácticas desarrolladas en el estudio han permitido de abordar el proceso lectoescritores de manera ordenada a partir de sus presaberes y fijar objetivos lectores utilizando las variadas estrategias para comprender y redactar diversos textos, asimismo el uso de estrategias lectoras, el uso de microhabilidades lectores y antes de leer, esta última factor clave para encontrar el sentido e involucramiento en el escenario de la lectura y producción textual.

2.1.2 Nacionales.

La producción de textos en ámbitos escolares y universitarios es una preocupación latente que necesita ser guiada e incorporar el uso de variadas estrategias para que los usuarios aprovechen desde la planificación, problematización, redacción y publicación, como expone Agurto (2019) en su tesis Doctoral, donde fija como objetivo demostrar que el proceso de la escritura como estrategia mejora la producción de textos académicos en los estudiantes de Bachillerato, tipo de estudio aplicada, diseño cuasiexperimental, se trabajó con 40 estudiantes, dividido en grupo experimental y control, se utilizó dos

instrumentos, “Pre test y Post test” y Rúbrica para la producción de textos, como resultado se obtuvo que el proceso de la escritura como estrategia mejora significativamente la producción de textos académicos en la población e institución educativa abordada, esto se demostró en la práctica cuando los estudiantes redactaron sus textos en la sesión de clases; asimismo la pre-escritura y la re-escritura mejoran la producción de textos, a partir de ideas, planificación, redacción, revisión y publicación.

El efecto que impacta el internet en la sociedad de reflejar una realidad física al entorno virtual no tiene límite y se va expandiendo con mayor rapidez, con ello también el uso de ciberlenguaje con palabras abreviadas, uso de emoticones, todo en un escenario, las redes sociales, al respecto, Arias, Ramos, Núñez e Inga (2018) en el artículo académico “ El ciberlenguaje juvenil universitario: Análisis de los textos de la página de Facebook “Confesiones”, fijaron como objetivo analizar los fenómenos lingüísticos presentes en los textos que figuran en la página de Facebook denominada “Confesiones” de 6 universidades peruanas, de estudio descriptivo transversal de tipo documental, la población corresponde a 244 textos, con una muestra de 70 textos elegido del muro de la página de Facebook “Confesiones”, se emplearon dos instrumentos la ficha de registro de textos y la ficha de registro de rasgos lingüísticos, se obtuvo como resultado la existencia de una variedad heterogénea de textos con carga creativa, relacionado a características ortográficas, resalta la elisión de vocales, sustitución y multiplicación de letras, en caso léxico-semánticos, se encontró uso de eufemismos, términos coloquiales y extranjerismos, en léxico-sintáctico emplearon argumentos completas y complejas, finalmente la función del lenguaje predominante en los textos es la emotiva y fática.

El desarrollo tecnológico con ello, la extensión de internet permite abordar nuevas formas de comunicación que emplean los usuarios haciendo uso de las redes sociales, sobre todo en la etapa escolar y universitaria, caso de abreviaturas, códigos escritos, símbolos y extranjerismos, impactan en la producción escrita, en palabras de Ferre (2016) en su tesis de Licenciatura, cuyo objetivo fue determinar la influencia del Ciberlenguaje juvenil, en la escritura escolar de los estudiantes del 5to año de secundaria de la I.E. San Ildefonso-Trujillo, enfoque cuantitativo, tipo descriptivo correlacional, se administró dos pruebas a 80 estudiantes, primera la prueba diagnóstica, seguida de guía

de observación a páginas personales de Facebook, se obtuvo como resultado que el ciberlenguaje que emplean los estudiantes tiene incidencia en la producción de textos, donde las abreviaturas, uso de términos extranjeros, extensión en la palabras y uso de emoticones figuran en sus mensajes comprensibles para los interlocutores por su agilidad e inmediatez comunicativa, como se evidencia según Alpha de Cronbach de 0.705 para la escritura y para el ciberlenguaje de 0.713.

En la producción de textos, el uso de estrategias para la redacción resulta una de tantas opciones que permite consolidar con precisión nuestras ideas por escrito, una comunicación más duradera que requiere compartir con los usuarios sobre todo en la etapa escolar, al respecto, Piñas (2019) en su tesis de Maestría, delimitó como objetivo demostrar que las estrategias didácticas mejoran la producción de textos de los estudiantes de segundo grado de secundaria en el área de Comunicación, estudio aplicada, con diseño cuasiexperimental, la población conformada por 161 estudiantes, de los cuales 45 como muestra, donde se aplicó dos instrumentos la prueba “Pre-tes y Post test” y prueba de producción de textos, se concluye que el uso de estrategias didácticas mejora la producción de textos de la muestra estudiada, donde el grupo experimental puntuó 30.82 de mayor rango en comparación con grupo control con 15.52, asimismo la producción de textos mejora en la planificación y revisión de textos.

En la actualidad es común hablar de cibertexto y ciberlenguaje en los textos como elementos que acompañan al lector para comprender los textos e impactar en el uso de códigos escritos, como expone Rosas (2022) en su tesis, cuyo objetivo fue determinar la correlación existente entre el nivel de cibertexto de WhatsApp y el nivel de ciber lenguaje escrito analógico digital de los estudiantes de educación secundaria, estudio descriptivo correlacional, se administró un cuestionario a 69 estudiantes, se obtuvo como resultado una correlación de Pearson de 0,48 directa positiva moderada, significa que existe correlación entre cibertexto de WhatsApp y ciberlenguaje escrito analógico digital de los estudiantes de la institución educativa de Arequipa, de los cuales usan cibertexto cuando se comunican con sus pares por WhatsApp con palabras abreviadas y diálogos cortos , combinan códigos, grafías e íconos.

2.2 Bases teóricas.

2.2.1. Uso de ciberlenguaje

2.2.1.1. Definición

En el contexto actual la web, sus aplicaciones, el desarrollo tecnológico está generando enormes cambios en la sociedad, con ellos nuestras formas de actuación, la convivencia, aun con mayor expectativa en la comunicación donde se necesita la inmediatez, la agilidad, efectividad permitiendo la utilización de abreviaturas, signos, supresiones que impacta en la escritura sobrepasando la normativa en la producción de textos, estas características refleja el ciberlenguaje, un campo amplio y polémico para nuestro análisis y debate.

Existe una población extensa que hace uso de este tipo de lenguaje en su comunicación en su cotidianidad, en tiempos libres y exigen innovadores métodos para aprender en estos tiempos en la virtualidad, en tanto, Berlanga y Martínez (2010) definen a ciberlenguaje como el lenguaje de géneros, caso “chat” y los mensajes enviados por teléfono móvil, donde acuden a las abreviaturas, a la expresiones de sentimientos con emoticones agradan las características de los mensajes, su grafismo permite no respetar la normativa ortográfica, tampoco la puntuación trasgrediendo la escritura correcta. (p. 51).

En el proceso comunicativo haciendo uso de herramientas tecnológicas el lenguaje predominante es la apelativa donde tiene el poder de influir al receptor, este escenario se configura como los recursos, herramientas, contenidos y medios que emplea el emisor para lograr este propósito, la virtualidad exige una comunicación ágil, acogedor e inmediatez que se haga uso de expresiones efectivas, en tanto se recurre al ciberlenguaje y la manifestación de emociones con la simbología.

El uso de lenguaje de internet, se ha extendido con mayor amplitud en la comunicación, entre ellos el uso de la simbología, la cercanía, las expresiones afectivas y la agilidad, por su parte, Arias, Ramos, Núñez e Inga (2018) definen el ciberlenguaje, “como el

código que comparten los usuarios de las redes sociales, especialmente los jóvenes, con el fin de identificarse como parte del grupo” (p. 348), se puede distinguir que una de las modalidades del discurso sobre el ciberlenguaje es el acercamiento de la oralidad a la escritura, asimismo las características de ciberlenguaje resalta la sencillez, claridad e inmediatez notorio cuando escribimos en redes sociales, de hecho, difiere la forma tradicional de enseñanza y aprendizaje de la lengua oral y escrita para atender nuevos escenarios y usuarios más exigentes para la comunicación.

La presencia de ciberlenguaje desde diversos soportes, como SMS, chat, mensajería instantánea, los fotologs y Facebook, ayuda a definir el ciberlenguaje a Galera y Valencia (2010), consideran como un fenómeno cultural emergente producto del lenguaje escrito que emplea en el chat, porque se configura el uso de símbolos y signos para que la comunicación más fascinante y económica, como forma de excluir la comunicación no verbal cuando se expresa, asimismo, los soportes tecnológicos se van renovando conforme el avance tecnológico, son reemplazados por otros medios más atractivos y expresivos, como chatear, compartir fotos, asumir los juegos, escuchar audios y entablar la comunicación espontánea.

El ciberlenguaje como codificación adicional hace uso en contextos como mensajes SMS, chat, mensajería instantánea que es compartida por los usuarios en las redes sociales, con mayor atención por los jóvenes que les permite identificar como participes de un grupo, en sus redacciones es notorio la trasgresión del lenguaje formal, a cambio refleja las abreviaturas, la simbolización, las imágenes que permiten enriquecer la escritura en el entorno virtual, esto mantiene unido al grupo, sobre todo con el uso de emoticones.

El ciberlenguaje nace del requerimiento de la comunicación física, de cara a cara, por eso escriben sin tener en cuenta la mediación digital, como expone Penas (2018) sobre ciberlenguaje “es un lenguaje de WhatsApp que hace uso de la oralidad, la escritura y medio electrónico, donde este último se caracteriza por ser variables, simultáneos y fáciles en la comunicación” (p.145).

A razón de las tecnologías emergentes y la variedad de usos, la comunicación se ha generado como instantánea, donde los mensajes por chat han cubierto muchas

expectativas de los usuarios, desde diferentes servidores como internet y teléfonos móviles, de los cuales los chat más utilizados constituyen Messenger, WhatsApp y Twitter, de manera presencial y a distancia crean una necesidad de comunicación instantánea y abreviada haciendo de los dispositivos que está a su alcance, como se constata en su práctica los jóvenes dedican mayor tiempo a lecturas virtuales, donde la lectura y la escritura está asociada a lo virtual, una unión entre personas y aparatos tecnológicos.

“El ciberlenguaje está considerada como una de las variantes de la lengua donde refleja la intermediación entre el lengua oral y escrita, asimismo la sustitución de cambios lingüísticos en la redacción” (Arango, 2010, p.33).

Las formas de escribir utilizado por los jóvenes ha generado muchos cambios, a partir del uso de la telefonía móvil y las redes sociales, transformando el idioma, en tanto cala la escritura abreviada considerada como aceptadas por el Diccionario SMS, creada por la Asociación de Usuarios de Internet (USI) para consolidar el lenguaje chat, a partir del uso de los celulares, muchos expertos en la lingüística manifiestan que el internet y las redes sociales han contribuido de manera positiva la comunicación entre las personas, pero desde lo lingüístico han generado deterioro del lenguaje natural, formal, como la sintaxis de la lengua y abuso de elementos lingüísticos para la expresión de sentimientos, emociones, caso emoticones y la simbología. Esto nos remite presentar el uso de ciberlenguaje escrito en la red donde se puede visualizar la simplificación en el lenguaje chat “rejuvenece” para construir la nueva codificación generando riesgos al idioma. (Ríos, 2016).

Los elementos que constituyen para la apropiación del ciberlenguaje, consolidan el marco teórico y metodológico, donde el eje rector es el ciberlenguaje, como elementos que respaldan corresponde a lo mediático, este primer elemento es primordial para la construcción de otros centrado en medios digitales, seguido de lo sociocultural, una relación con otros usuarios de diversidad cultural y el lenguaje, como instrumento de relación e integración, a continuación se estructura su relación transversal y funcionalidad:

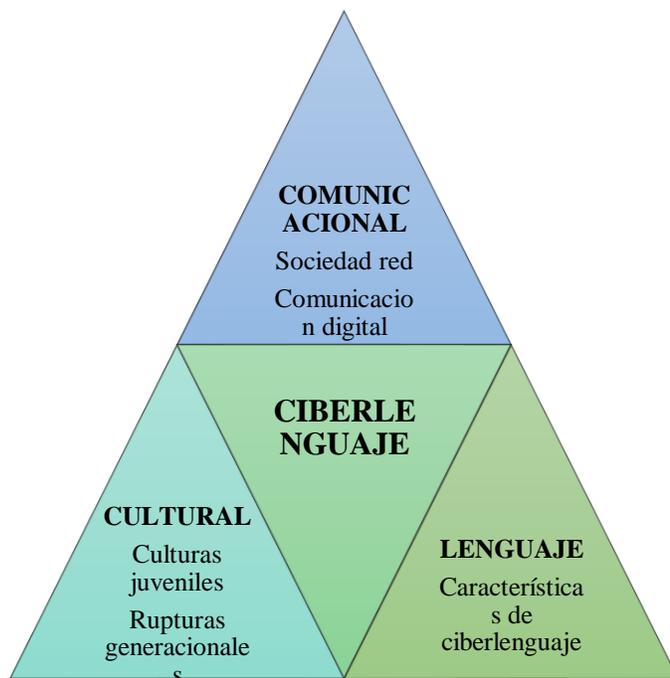


Figura 2. Elementos de ciberlenguaje

Fuente: Elaboración propia.

De estos elementos intervinientes se requiere saber cómo se constituye el ciberlenguaje y cómo se apropian los usuarios, en tanto, la apropiación es el factor elemental del estudio, de la tecnología, redes sociales, comunicación e interacciones y cómo son las prácticas cotidianas en diversos contextos socioculturales, entornos y comunidades de aprendizaje, puesto que emergen nuevos tipos de actores sociales que se asocian a partir de prácticas mediáticas para construir una identidad de quienes utilizan dichos medios para comunicarse.

2.2.1.2. El ciberlenguaje en usuarios jóvenes

Una nueva forma de comunicación emerge en el uso del lenguaje que utilizan los jóvenes en las redes sociales, cuya mediación son los signos, símbolos, imágenes, audios, videos, expresión de emociones emoticones, esta aparición de la comunicación digital rebasa los límites del tiempo y la distancia, con ellos compartes información en diversas aplicaciones y formatos, caso escrito, audiovisual, cuyo propósito comunicar con mayor efectividad y brevedad un tema de interés.

Por su parte, Vaqueiro (2012) sobre el lenguaje juvenil, manifiesta como el conjunto de rasgos lingüísticos generados de manera oral o escrita, a través de redes sociales como elemento preferente cubriendo una cobertura amplia de interacción en el grupo. Asimismo, si evaluamos la lectura y escritura que asumen los jóvenes son más exigentes y activos, porque ya no sigue las pautas propuestas por el autor, de inicio a fin, sino tiene la libertad de tomar decisiones para acceder a otros vínculos, que les revisan de manera automática otra información, su proceso lector ya es lineal, ni mismo orden, tampoco el mismo propósito, ni menos la misma interpretación, en este contexto la lectura adquiere un matiz compleja y diversa, pero fructífera como comprensión para generar la criticidad. Cuando los usuarios realizan esta actividad reduce la navegación en la red y ahorra el tiempo, lo significativo es la exigencia consciente de leer, este escenario es adecuado, ameno y cómodo para el lector apropiarse de la información y aprovechar de ellas en su actividad personal y social. Del mismo modo, los documentos han dejado de ser esencialmente escritos, con pocas imágenes en blanco y negro, a constituir nuevos textos más impactantes, con diseños novedosos, incorporación de videos, audios, programas, constituyendo la multimodalidad y la hipertextualidad.

El escenario del lenguaje, siempre ha estado en constante cambio, como instrumento de comunicación se consolida en la práctica social, en la cotidianidad, en contextos situacionales y cuando escriben se liberan de los modelos, parámetros que se impone para manifestar lo que piensan, como manifiesta Gadamer (1998) “el lenguaje es el verdadero centro del ser humano (...) el ámbito de convivencia, entendimiento, consenso, imprescindible para la vida humana como el aire que respiramos” (p. 152).

La red se ha constituido en un nuevo soporte para las interacciones comunicativas, producciones creativas, para que los usuarios utilicen su propios créditos lingüísticos, variando de manera íntegra el lenguaje oral y escrita, así emerge el ciberlenguaje, un medio escrito que hacen uso los usuarios para suplir la ausencia física, simulando la comunicación directa, acotando los emoticones, tono de voz, los gestos, las miradas, otras expresiones creando el lenguaje simbólico y audiovisual que cambia la escritura tradicional o común.

El tema en discusión es la utilización del lenguaje a través de redes sociales, el chat y mensajes de texto, si es favorable o dañino para el desarrollo cultural, al respecto, Ivars (2004) sostiene “en el chat no es posible escribir más de tres líneas, en tal sentido la brevedad es la prioridad y el contacto virtual se logra con el contacto y respetando a los interlocutores” (p.1). La escritura en el chat es variada, algunos términos mantienen su raíz, otras son anuladas por imágenes, se registra cambio de fonemas, caso Q o C, por K, esta situación alarma a los usuarios, puesto que manifiestan que los jóvenes no respetan las normas ortográficas y de redacción, para otros no es preocupante.

Los jóvenes y adultos en sus conversaciones y publicaciones utilizan en diferentes soportes el ciberlenguaje cuyas características más resaltantes se detalla en el reporte de publicaciones como correos y mensajes enviados por los usuarios (jóvenes y adultos) en mensaje de texto, red social Facebook y correo electrónico:

Repetición de letras: se verifica uso extensivo de letras, símbolos, signos con mayor amplitud mayor duplicidad de letras en primer vocal y última letra de una palabra.

Mezclan mayúsculas y minúsculas: esta distorsión se notas en muchas palabras que utilizan dentro de la frase o enunciado, expresa como una forma creativa de publicar y reportar mensajes.

Contracción: está dirigida a la supresión de letras dentro de una palabra para que sean fáciles y rápidas al momento de escribir, complementan con uso de números, siglas, abreviaturas y las combinaciones.

Uso de extranjerismos: utilizan con mayor amplitud términos préstamos de inglés, en ocasiones mantiene la palabra original, luego incorporan otros términos nuevos de otros idiomas, ocurre igual con los emoticones.

Uso de emoticones: es el uso más expresivo y espontáneo de ciberlenguaje, donde presentan una secuencia de elementos como letras, signos, símbolos y forman figuras con el teclado, reemplazan palabras a través de expresiones simbólicas, caso “corazón” por ❤️, se muestra la universalidad del idioma en todos los soportes y los emoticones se prestan para este cometido.

Las formas de escribir utilizado por los jóvenes ha generado muchos cambios, a partir del uso de la telefonía móvil y las redes sociales, transformando el idioma, en tanto cala la escritura abreviada considerada como aceptadas por el Diccionario SMS, creada por la Asociación de Usuarios de Internet (USI) para consolidar el lenguaje chat, a partir del uso de los celulares, muchos expertos en la lingüística manifiestan que el internet y las redes sociales han contribuido de manera positiva la comunicación entre las personas, pero desde lo lingüístico han generado deterioro del lenguaje natural, formal, como la sintaxis de la lengua y abuso de elementos lingüísticos para la expresión de sentimientos, emociones, caso emoticones y la simbología. Esto nos remite presentar el uso de ciberlenguaje escrito en la red donde se puede visualizar la simplificación en el lenguaje chat “rejuvenece” para construir la nueva codificación generando riesgos al idioma. (Ríos, 2016).

Original: Primer párrafo del Quijote
 En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme, no ha mucho tiempo que vivía un hidalgo de los de lanza en astillero, adarga antigua, rocín flaco y galgo corredor. Una olla de algo más vaca que carnero, salpicón las más noches, duelos y quebrantos los sábados, lentejas los viernes, algún palomino de añadidura los domingos, consumían las tres partes de su hacienda. El resto della concluían sayo de velarte, calzas de velludo para las fiestas con sus pantuflos de lo mismo, los días de entre semana se honraba con su vellori de lo más fino. Tenía en su casa una ama que pasaba de los cuarenta, y una sobrina que no llegaba a los veinte, y un mozo de campo y plaza, que así ensillaba el rocín como tomaba la podadera.

Clasicos traducidos a lenguaje chat

N l lugar d la mancha d kuyo name no kiero acordarme no ha muxo 🕒 q vivia l hidalgo d los d lanza n astillero adarga antigua rocin flako (?) y 🐕 korredor. l olla d algo + 🐑 q krnero salpicon las + 🍷 duelos y kebrantos los sabados lentejas los vrnes algun Palomino (?) d añadidura los domingos consumian las 3 ptes d la hacienda. El rest della concluian sayo de velart (?) calzas d velludo pa las fiestas con sus pantuflos d lo mismo los dias d / semana se honraba con su vellori d lo + fino. Tnia n l su 🏠 l ama q pasaba de los 40 y una sobrina q no llegaba a los 20 y l mozo y plaza q así se ensillaba el rocín como tomaba la podadera.

Figura 3. El lenguaje chat “rejuvenece”, pero supone riesgos al idioma.

Fuente: Elaboración propia a partir de Ríos (2016).

2.2.1.3. Simbología, lenguaje de los emoticones

Según algunos estudios, los emoticones representan jergas, otros asignan estatus de nuevo lenguaje, su uso en la comunicación genera economía, para Gruss (2001) “es un neologismo que deriva de inglés “emotions” (emociones) e “icons” (iconos), permite expresar gestos básicos, asimismo representar con dibujos situaciones complejas”

Los emoticones suplen variedad de emociones e ideas que hacen uso las personas para comunicar una necesidad sin incorporar los signos de puntuación, al respecto, Paulus (1984) manifiesta que esta comunicación corresponde a la función representativa o simbólica del lenguaje, donde utilizan los símbolos o signos para representar el contexto, caso de las contactos o conversaciones en la red, no es arbitrario, sino extiende una libertad para expresar su necesidades y sentimientos. De hecho, el internet tiene muchas aplicaciones para el intercambio simbólico de los usuarios jóvenes o cibernautas, caso de Messenger (MSM), aplicación de mensajería instantánea que genera el intercambio comunicativo entre personas geográficamente distantes, así el internet es utilizado por los usuarios para redactar necesidades básicas, aun complejas, publicar historias, con factibilidad de borrar cuando no es necesario, caso del Facebook cumple esta funcionalidad, como otras redes sociales. (Valencia y García, 2010, p. 156).

Por su parte, Almansa (2013) manifiesta que la escritura en la red genera simpleza y vaguedad cuando son representados con las palabras, necesita incorporar emoticones para ser expresivos, así los jóvenes para comunicarse en Facebook han creado códigos nuevos sin considerar la gramática y las reglas ortográficas, sino atendiendo la rapidez en la comunicación y la redacción creativa digital. (p. 129).

“son conocidas como caritas, o emoticones (una combinación de las palabras inglesas icon y emotion), serie de códigos que representan estados de ánimo, rasgos físicos y lo que la imaginación sea capaz mediante un código de símbolos” (Rocha, 2004, p.131).

2.2.1.4. Dimensiones de ciberlenguaje

Antes que apareciera ciberlenguaje, ya existía otros fenómenos lingüísticos, hoy asociados a la tecnología y a la web, esta corresponde a la telegrama, estas se redactaban

con mínimo de palabras por ser costosa, al respecto, López (2002) sostiene que la web está aportando cantidad de términos, caso bajar, archivo, comando, cliquear, significa el mensaje palabras más breves y de calidad por estar acompañada de emoticones, signos, símbolos a través del chat, esta función están cumpliendo los celulares y las computadoras del mensaje.

El significado: es el interaccionismo del lenguaje y el simbolismo, esta surge de la interacción social entre los usuarios según el canal o medio que se utiliza, corresponde al acuerdo asumido, el ciberlenguaje ha generado el desarrollo del lenguaje asignando significados e interpretaciones recortadas como abreviaturas, simplificación de palabras, uso de emoticones, neologismos, entre otros.

El mensaje chat: “es un sistema de mensajería instantánea que se emplea para dialogar de forma virtual o para la ejecución de interacciones sociales simbólicas en el entorno virtual” (Galera, 2010, p. 84). En este contexto, participan dos personas, quien inicia la comunicación y otro ente receptor que trata de decodificar el enunciado. Las conversaciones en la sala de chat, el uso del tiempo-espacio es breve, debido a la intervención de otros participantes de manera simultánea, asimismo dichas conversaciones fugaces, no es posible abordar una conversación sobre un tema, apenas se logra saludar.

Signos digitales: es un elemento arbitrario porque no se parece al objeto que representa, caso de palabras, números, los semáforos, el código morse. En la interacción pedagógica, los medios y signos que empleamos constituyen elementos importantes para el logro de los objetivos, para una comunicación eficaz se debe combinar el mensaje visual con la lingüística, los signos digitales con los icónicos. (Levie, 1997, p.107).

Las tecnologías de la Información y la Comunicación con sus características de no linealidad, hipertextualidad, interactividad y acción cooperativa, hoy retoman mostrar la contribución de los genios para la humanidad en el escenario retórico para que desarrollen con éxito su aspecto personal, profesional y social de quienes requieren pulir su comunicación con mayor atención, eficaz y solidez. Sin embargo, en el siglo XXI la aparición del internet y sus aplicaciones están modificando prácticas antañas, caso escritura y la lectura, asimismo pasó con el alfabeto, el papiro, la imprenta y el papel,

en este escenario se impone una nueva forma de comunicación sin jerarquías, ni fronteras, en el escenario educativo, por muchos años ha permanecido el consumo masivo de la televisión en los jóvenes, estos debates permiten distinguir dos posturas respecto a la influencia del internet y el uso del lenguaje por este medio, primero hay quienes sostienen que el chat, SMS, o el Messenger generan incorrecciones en la ortografía y pobreza léxica, esto conlleva a tener limitaciones en las competencias comunicativas en el escenario personal y laboral, segundo hay quienes descartan estas actitudes en el uso del lenguaje y la comunicación, utilizan por desconocimiento, recurren a las abreviaturas, uso de emoticones, ser ágil y expresiva.

2.2.1.5. El chat en la escritura de los estudiantes

Es alarmante el avance tecnológico respecto a los medios de comunicación y los artefactos para el comercio, caso telefonía fija desde su aparición impactó, luego la telefonía móvil y variadas aplicaciones permite a los usuarios cumplir muchas funciones de comunicación, desde enviar fotos, intercambiar archivos, compartir videos, en tal escenario se moviliza un tipo de lenguaje con cualidades propias de la escritura, una forma muy efectiva para la comunicación, en otras situaciones se genera distorsiones que altera la normativa de la lengua, en tal contexto, el lenguaje del chat es considerada como una influencia en la escritura, que se describe en los textos que redactan los usuarios, caso informes, mensajes comunes, conversaciones cotidianas, exámenes, entre otros.

Según Rojas (2017) “el termino chat proviene de la lengua inglesa *chatter*, significa “conversación o charla”, su uso se inicia en 1970 con el nacimiento de la red internet”. (p. 435). Según la RAE (2014) tiene dos acepciones: “la primera, como intercambio de mensajes electrónicos a través de internet donde pueden intercambiar conversación entre dos o varias personas, la segunda servicio que permite mantener conversaciones mediante chats”

Los diálogos a través del chat, nos permite entablar de un dispositivo móvil o computador para enviar y recibir mensajes, la red social más asequible es el WhatsApp, por su efectividad, costo y agilidad para comunicarse, esta rapidez puede generar distorsiones o abuso en el uso del lenguaje informal, se recortan las palabras,

abreviaturas inusuales, uso de expresiones incomprensibles o exageración en los mensajes, sobre todo distorsionar la escritura.

El lenguaje del chat perfila muchas características, como la brevedad, cercanía, economía y la velocidad, esta última puede llegar a colapsar los mensajes, como afirma Cassany (2002) “en la medida que los interlocutores aparecen en la pantalla y acceder al servidor común en función a la velocidad de su ordenador o la agilidad para teclear, los usuarios no pueden marcar el inicio ni fin de turno, se visualiza las miradas, gestos, generando una comunicación ansiosa e inestable” (p.11).

Según reporte de las investigaciones sobre el lenguaje de chat, Rojas (2017) expone la existencia de tres tipos de chat, como se detalla:



Figura 4. Tipos de chat

Fuente: Elaboración propia a partir de Rojas (2017).

“El lenguaje de chat, es un tipo de escritura que tiene características particulares, conformada por las abreviaturas, repeticiones de consonantes o vocales, omisión de tildes y grafías, sin signos de puntuación, entre otros detalles” (Rojas, 2017, p. 438).

Las características más resaltantes en los mensajes transmitidos en los chats públicos, los temas que tratan son simples, no a profundidad, a diferencia en chat privada se respetan las intervenciones, imitan la comunicación cara a cara, no respetan las reglas gramaticales, no usan signos de puntuación, sino espacios, caso de los signos de interrogación y admiración su uso es exagerado como manifestación de expresividad, como se visualiza en la captura de información, cuadro VII. (Rocha, 2004, p.134)

Preguntas
chikis : como estas
Thierry : HAY ALGUNA CHICA LINDA POR AQUI ???
FRESITA : SPIDERMAN Y CUANTOS AÑOS TENES
chikis : de donde eres
chikis : que edad tienes
minita : y que haces
ani 15 : hola cmo andas
mkyova : quien quiere fumar marihuna
neymi : que edad tienes
spiderman : y donde estudias
chantis2003 : de donde eres
chantis2003 : eres hombre verdad o no?
sebastian23 : de donde eres amor
sebastian23 : gatita rica que tan rica eres bb
gatita rica : hola seba de donde eres
FRESITA : SPIDERMAN SOY DE NEUQUEN Y VOS
sebastian23 : y tu gatita
andreu : yue quieres parar al privado
fara : alguien que conteste soy una chava necesitada de...
andreu : yue quieres parar al privado
chikis : que edad tienes
FRESITA : HOLA ALGUIEN QUIERE CHARLAR CONMIGO EN
cupido star : soy de mèxico y tu
gatita rica : de chile que edad tienes
Christian24 : jos no?
spiderman : yo soy de TALCA y de que comuna eres
spiderman : yo tambien de que ciudad
gatita rica : hola quien quiere charlar con una gatita
chikis : como estas princesa

Figura 5. Conversaciones de chat

Fuente: Elaboración propia a partir de Rocha (2004).

La comunicación a través del chat, se registra la espontaneidad, informalidad, redundancia y la abreviación de palabras entre los usuarios para manifestar su expresividad, rapidez, agilidad, en el ejemplo seleccionado se observa las abreviaturas, se omite las últimas sílabas, caso “para” (“pa”), “compadre” (“compa”), “donde” (dnd”), “beso” (“bs”), fijese en la captura de la información. (Rocha, 2004, p.162).

- (21) *angelsay libelula23 deianira<LA_RUBIA> hay pa todos eh?*
 (22) **Gabyy_Gabyy le da un abrazo a KIKE pa q no este triste*
 (23) *Lobo : Quisieras compa*
 (24) *: solair gracias compa*
 (25) *duende : tus pa y ma deben de ser hermanos...*
 (26) *montana : mi pa nació allá, pero mi ma es de aquí...*
 (27) *Kiko: aki no se charla de na, fuerte sala de debate, pufffff,*
 (28) *coldplay : Flor69, na de lo que dices hace sentido*
 (29) *jano21021 : porfa una chica con kien pueda hablar*
 (30) *Lokoporti: alguien de Mexico, porfa?*

Figura 6. Conversaciones de chat

Fuente: Elaboración propia a partir de Rocha (2004).

2.2.2. Producción de textos

2.2.2.1 Definición

La producción de textos como competencia engloba el desarrollo de habilidades complejas donde participan procesos de aprendizaje y escritura, en su comunicación las personas por mucho tiempo han utilizado los variados símbolos, signos, gestos y otros recursos más ágiles y expresivos, sin embargo, la escritura ha sido un recurso indispensable para la construcción de dichos textos y comunicar nuestras necesidades, de hecho, si la persona es un buen redactor tiene la capacidad de comunicarse de manera efectiva, clara y sencilla asumiendo una postura que debe ser compartida con los lectores.

Para abordar esta variable, es necesario remitirnos e iniciar por delimitar lo que significa el texto, para la Real Academia Española (2020) “enunciado o conjunto coherente de enunciados, orales o escritos”.

Texto como una variedad de símbolos, signos que caracterizan al lenguaje cuyos códigos estructurados son las palabras, expresan sentido y significado, “es un discurso o

constructo teórico abstracto, donde se expresa lo que realizamos, constituye el producto de la actividad oral en situación comunicativa real” (Van Dijk, 1992).

Por su parte, Díaz (1987) define al texto “es una muestra de la lengua sobre un determinado tópico constituido por una o más enunciados coherentes y cumple un objetivo específico” (p. 2).

Así mismo, para Marimón (2006) el texto “es una unidad lingüística comunicativa, es un mensaje o una secuencia estructurada de signos que concreta una actividad verbal de carácter social, que expresa un propósito del hablante” (p.17).

A partir de las ideas expuestas se puede deducir que el texto puede ser oral, escrito, poético, en prosa, con variedad de elementos constitutivos, con extensión enunciativa corta, como extensiva, párrafos, caso “adelante”, “no hay vacante”, asimismo desde las tipologías, como continuo y discontinuo, desde el propósito que cumple, etc.

Nuestro estudio nos remite el abordaje sobre la producción de textos, como una de las competencias consideradas en la EBR, en área de comunicación, cuyo lineamiento de procesos metodológicos se describe en el Currículo Nacional (CN), al respecto, Cassany (1999) sobre la producción de textos “no es solo poner letras o signos en un papel en blanco, sino necesita organizar de manera general lo que desea comunicar un tópico, sea comprensible y el escrito entendible” (p.9).

Según el Minedu (2016) en el Currículo Nacional, la producción de textos “uso del lenguaje escrito para construir sentidos del texto en el texto y comunicarlos a otros”, los textos escritos reflejan a la situación comunicativa y adaptada al público que se dirige, a través de sus reflexiones, opiniones, necesidades, esta habilidad debe desarrollarse debido que su adquisición no resulta como la oralidad. El desarrollo de esta competencia moviliza al estudiante el dominio de saberes de distinto tipo, el lenguaje escrito, estrategias de organización para estructurar sus ideas, conocer variados formatos, los tipos de textos, proceso de adecuación, revisión corrección, empleo de lenguaje escrito creativo y expresiva para contactarse con otras personas.

En el Currículo Nacional (2016) sobre la competencia “escribe diversos textos en su lengua materna”, considera tres capacidades básicas para su atención y logro:

Adecúa el texto a la situación comunicativa: fijarse en propósitos, destinatario, tipo de texto, género discursivo, el registro y contexto sociocultural.

Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada: es la organización de las ideas en función al tópico, para redactar busca la cohesión y el uso de vocabulario pertinente.

Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente: es el uso adecuado de recursos textuales para redactar con claridad, sentido y expresión del lenguaje.

Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto escrito: etapa de revisión, corrección, desde la coherencia, cohesión, adecuación, el propósito y la repercusión de los lectores. (p.77).

La producción de textos permite movilizar variadas habilidades y conocimientos adquiridos, como la delimitación del tópico, su organización, las normas de redacción, los propósitos que se persigue, las normas gramaticales y de puntuación, estas han sido adquiridas gracias a la lectura, el uso del lenguaje simbólico para representar la realidad, se consolida en la escritura adquirida de forma progresiva en la escuela y la familia.

La escritura como actividad compleja se genera en la mente y se concretiza en prácticas comunicativas, al respecto, Jurado y Bustamante (1996, p.39) sobre la producción de textos desde su complejidad consideran que se debe tener en cuenta los subprocesos para redactar textos de calidad, entre ellos: a) la planeación, delinear ideas, organizar, fijar metas y pre-escribir, b) la transcripción, es el acto de plasmar sobre el papel y c) revisión y edición, adecuar al texto a ciertas convenciones para ser compartido por los lectores.

La habilidad de escribir es una actividad fascinante y entretenida cuando es guiada, sin embargo, puede resultar compleja cuando tenemos limitaciones para seguir los procesos de redacción hasta concretar un texto, en tal contexto, para Cassany (1999) la producción de textos, consiste en organizar las ideas, elaborar un plan, escribir un borrador, revisar, corregir y reescribir hasta lograr un estilo propio, asimismo, la escuela cumple una actividad rudimentaria respecto a la atención de producción de textos, esta atiende la corrección gramatical, ortográfica y la caligrafía, cuando se trata de la redacción de informes, ensayos, proyectos, sentencia judicial, se genera compleja y ardua, lo más

significativo en la redacción es expresar nuestros inquietudes de manera coherente, con claridad y sencillez para que entiendan los interlocutores. (p.25).

Los argumentos expuestos por Cassay, sobre los procesos de escritura, tiene relación con lo que expone Serafini (1997), considera como las fases de producción de textos:

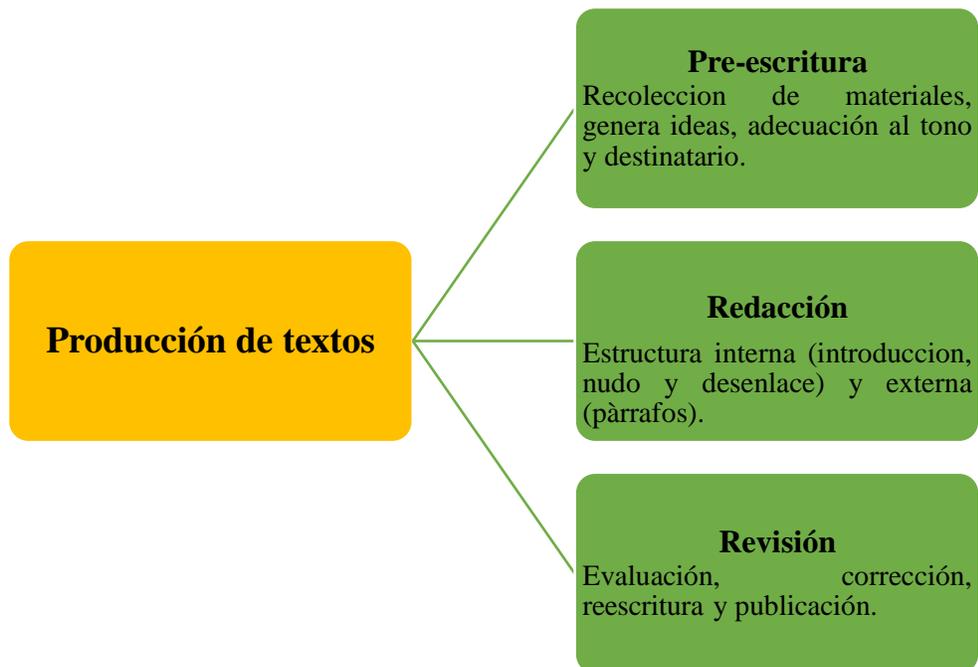


Figura 7. Producción de textos

Fuente: Elaboración propia a partir de Serafini (1997).

Galera (2002) cuando aborda la producción de textos, manifiesta “el desarrollo tecnológico no ha sido limitante para afianzar la escritura, sino les ha convertido promotores de conocimientos, porque han nacido por entornos culturales influenciados por los saberes, las escrituras y lenguajes características de las Tics y medios masivos de comunicación” (p.86).

2.2.2.2. Funciones en la producción de textos

La habilidad escritural como manifestación lingüística de expresar de manera coherente un tema a los lectores, genera expectativa porque presenta rasgos distintivos que

caracterizan al redactor, su estilo y su postura para compartir con los lectores, al respecto, Cassany (1999, p.52) citado en Wells (1978) sobre las funciones de la escritura identifica cuatro niveles de uso: a) ejecutivo, corresponde al control del código escrito, codificar y decodificar signos gráficos, b) funcional, referido a la comunicación interpersonal, tener conocimiento de los géneros que se utiliza en la escritura, c) instrumental, tener conocimiento de la lectoescritura para tener manejo riguroso y científico de publicaciones, informes, manuales y d) epistémico, corresponde al desarrollo cognitivo donde el redactor transforme la información a partir de sus experiencias en producciones nuevas.

Asimismo, Cassany (1999) acota dos funciones de escritura, desde lo personal y social:

Intrapersonales (personal): donde el autor del texto y destinatario corresponde a la misma persona. A partir de esta intervención se determina tres funciones: a) registrativa, corresponde a la función mnemotécnica que permite guardar información como datos, direcciones, fechas, teléfonos, b) manipulativa, consiste en la organización y elaboración de la información para redactar, caso informes y c) epistémica, corresponde a la manipulación de datos para la redacción.

Interpersonales (social): el redactor escribe para otros, es un transmisor social de conocimientos, en función a este nivel se distingue dos funciones: a) comunicativa, fluye una interacción entre escritor- lector en diversos escenarios y circunstancias y b) organizativa, la escritura cumple este cometido cuando desarrolla la función organizadora y certificadora.

Finalmente se considera la función estética o lúdica, que está en intrapersonal e interpersonal, porque la escritura es una actividad placentera, expresiva, lleva ironía, humor y belleza.

En la producción escrita complementando con el conocimiento de la fonética, ortografía, morfología, sintaxis y léxico, se debe tener en cuenta las habilidades y actitudes para la producción de textos, a partir de generar ideas, planificar, redactar, estas propuestas son expuestas por Niño (2009) que clasifica en:

Habilidades generales para redactar: consiste en crear condiciones para redactar, como motivar, guiar, estimular al escritor para que plasme su texto.

Habilidades de pensamiento: el redactor debe idear mentalmente lo que debe escribir, una vez organizado debe ejecutar.

Habilidades básicas para la redacción: promover en los redactores el dominio de la coherencia, cohesión y corrección de su escrito.

2.2.2.4. Dimensiones en la producción de textos

Corrección

“refiere que los textos deben estar bien redactados, respetando las reglas ortográficas y gramaticales, si no respetan serán consideradas incorrectas, también considera el mal uso del léxico, caso de vulgarismos, invención de palabras, entre otros”. (Caro, González y Valverde, 2015, p.4). Así mismo, los autores consideran la intervención de tres factores respecto a la corrección de textos:

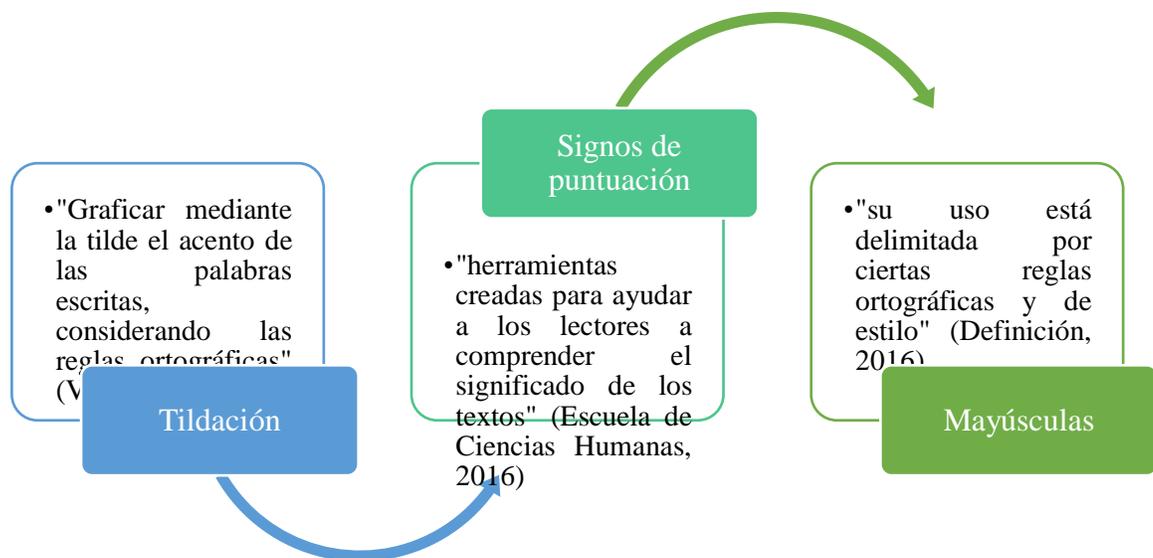


Figura 8. Factores en la corrección de textos.

Fuente: Elaboración propia a partir de Caro, González y Valverde (2015).

Cohesión

“es una cualidad textual que afecta a las conexiones sintácticas y a las reiteraciones léxicas y semánticas de acuerdo a la lógica del discurso y las normas gramaticales” (Caro, González y Valverde, 2015, p. 3).

Existen otros factores que ayudan el cumplimiento de la cohesión en la producción de textos, entre ellos:

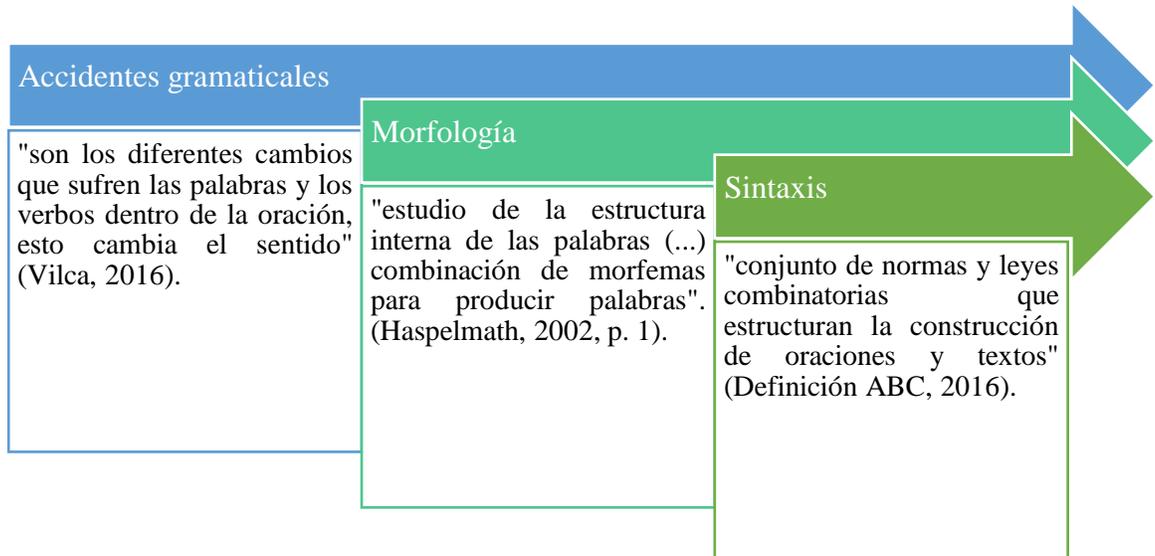


Figura 9. Factores en la cohesión de textos.

Fuente: Elaboración propia a partir de Caro, González y Valverde (2015).

Coherencia

“es una cualidad del texto que distorsiona la temática completa y ordenada de ideas con la creación del autor” (Caro, González y Valverde, 2015, p.2). Intervienen factores que intervienen para que exista coherencia en los textos que se redacta, entre ellos:

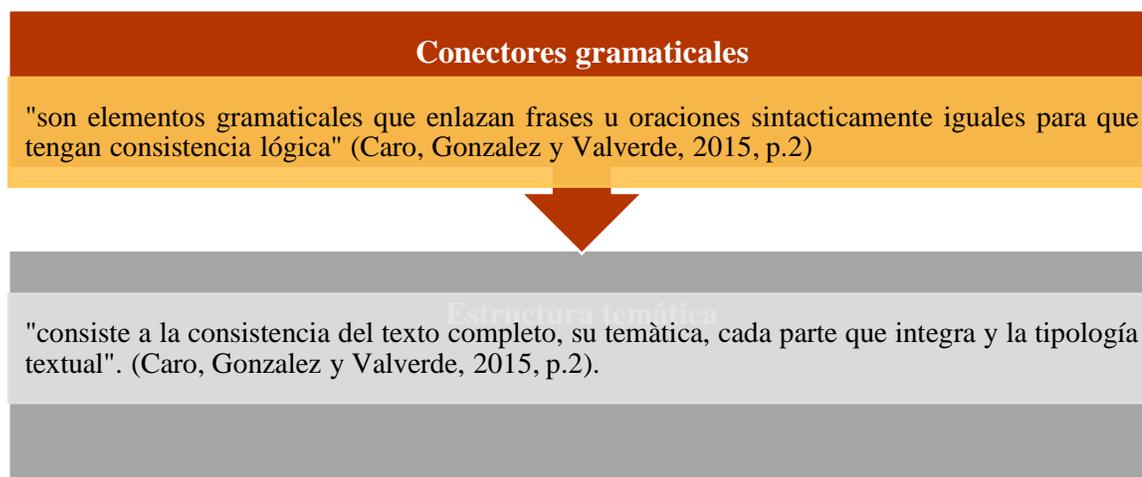


Figura 10. Factores en la coherencia de textos.

Fuente: Elaboración propia a partir de Caro, González y Valverde (2015).

Adecuación

“es la cualidad del texto que influye al estilo y registro del lenguaje en función a la intención y situación comunicativa, así como sus convenciones sociales” (Caro, González y Valverde, 2015, p. 6). Para dicha adaptación se debe tener en cuenta tres aspectos: a) registro, nivel de uso del lenguaje, b) propósito, la intención comunicativa y c) presentación, estructura formal del texto. Así mismo intervienen tres factores:



Figura 11. Factores en la adaptación de textos.

Fuente: Elaboración propia a partir de Caro, González y Valverde (2015).

2.2.2.5. Procesos en la producción de textos

Las investigaciones desarrolladas reportan diversos procesos considerados en la redacción de textos, desde los más básicos, cognitivos y metacognitivos, que han tenido resultados efectivos al momento de atender esta actividad compleja de la producción textual; sin embargo, uno de los aportes más productivos corresponde a los planteamientos de Cassany, Luna y Sáenz (2003) quienes consideran tres procesos elementales:

Planificar: “corresponde fijar la situación comunicativa, formulación de objetivos, perfil de la audiencia, consultar fuentes, organización del texto, uso de soportes, papel, esquemas, ideogramas, organizadores, entre otros” (p.265).

Redactar: “elaboración de bosquejos, fijación en aspectos del texto, uso de lenguaje adecuado, incorporar ayudas para el redactor como títulos, resúmenes, marcadores textuales, redacción final” (p. 264).

Revisar: “consiste en comparar el texto redactado con la planificación establecida, revisión selectiva, fijar los errores generales y específicos, coherencias, la puntuación, ortografía y consistencia textual” (p. 265).

Otro aspecto imperante en la producción de textos, corresponde a los factores que intervienen, al respecto, Díaz (1999) citado en Dioses (2003) delimita cuatro factores:

Factores psicológicos: los redactores no se están motivados, muestran inseguridad, expresan desinterés al momento de redactar los textos, es complejo transmitir ideas, manifestar sus emociones a través de la escritura.

Factores cognoscitivos: muestra limitaciones respecto al conocimiento del tema, la organización de subtemas, la estructura del texto, el hábito lector es un elemento detector para el desconocimiento.

Factores lingüísticos: resulta limitante para la redacción, el manejo estructural interna del texto, las ideas que expondrá, la organización de párrafos, la coherencia y cohesión textual, la normativa en la redacción.

Factores retóricos: requiere el dominio sobre la unidad, coherencia, variedad y organización del texto, es la puesta en marcha del tema e interacción con los lectores. (p. 54).

2.3 Definiciones conceptuales.

Acto de escribir: “se compone de tres procesos básicos: hacer planes, redactar y revisar y de un mecanismo de control, el monitor que se encarga de regular y decidir los momentos” (Cassany, Luna y Sanz, 1998)

Adecuación: “significa adaptar el texto a variedades lingüísticas (social, regional), de registro (oral, escrito, formal, cotidiano) en función a la situación comunicativa” (Cassany, 1994).

Ciberlenguaje: “es una nueva forma de comunicación que utiliza sus propios códigos cuya escritura es híbrida entre lo formal, espontáneo y ágil de la oralidad, de escritura informal, abreviada y expresiva” (Yus, 2010).

Coherencia: “cuando el texto tiene relación en su contenido y el tema que aborda, presenta una secuencia lógica y estructural, relación pragmática, semánticas intratextuales” (Calsamiglia y Tusón, 1999).

Cohesión: “es la estructuración de enunciados en un texto de manera íntegra a través de la puntuación y uso de conectores textuales asignando un significado” (Malca, 2017).

Lectura: “es un proceso de emitir y verificar la hipótesis dirigida a la construcción de la comprensión, como la elaboración de predicciones para interpretar” (Solé, 1998).

Lenguaje de internet: “es una nueva versión de comunicación escrita a través de soporte electrónico, surge con el avance de las Tics, hace uso del perfil, apodo y pantalla cuando escribe”. (Cassany, 2002).

Mensajería instantánea: “es MSN o Messenger o chat, está referida a la conversación con un o más internautas redactando por medio de los teclados y se puede visualizar en la pantalla” ((Ichbiah, 2005).

Planificación: “proceso de delimitar el objetivo para escribir, plasmar las ideas en un registro, definir la tipología textual y la situación comunicativa” (Cayllahua, 2015).

Producción de texto: “una estrategia utilizada para manifestar nuestras ideas, vivencias y sentimientos por medio del lenguaje escrito, está centrada en el proceso antes que en el producto” (Pérez, 2006).

2.4 Formulación de hipótesis.

2.4.1 Hipótesis general.

Existe una relación significativa entre ciberlenguaje y producción de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022

2.4.2 Hipótesis específica.

- a) Existe una relación significativa entre el ciberlenguaje y corrección de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022
- b) Existe una relación significativa entre ciberlenguaje y cohesión de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022
- c) Existe una relación significativa entre ciberlenguaje y coherencia de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022
- d) Existe una relación significativa entre el ciberlenguaje y la adecuación de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA

3.1 Diseño de metodológico

3.1.1 Tipo.

Adopta el tipo de estudio básica, cuyo soporte son los conocimientos científicos que busca consolidar el cuerpo teórico sobre el tema de indagación, sin intervención alguna, como sostiene Pimienta (2017) su finalidad es “ampliar y profundizar conocimientos sobre el tema, con aportes de teorías, leyes, principios” (p.10).

3.1.2 Enfoque.

El estudio adopta un enfoque cuantitativo, porque utiliza elementos numéricos y estadísticos para reportar los resultados, “el propósito es analizar la realidad, los fenómenos utilizando instrumentos cuantificables” (Pimienta, 2017, p. 59).

3.1.3. Diseño de estudio

El estudio asume un diseño no experimental, los datos son registrados según como ocurren los fenómenos, como expone Fresno (2019) “(...) los investigadores no intentan intervenir, se limitan a observar lo que sucede en los grupos” (p. 88). Por su parte, Hernández-Sampieri y Mendoza (2018, p.174) manifiestan “son estudios donde no es posible alterar de manera intencional las variables independientes para ver su efecto en otras variables”.

Asimismo, es transversal, porque el estudio se fija en un tiempo único, de nivel correlacional, cuyo propósito es “conocer el grado de correlación existente entre dos o más variables en momento específico”, (Hernández-Sampieri y Mendoza, 2018, p.109)

3.2 Población y muestra

3.2.1 Población

Para la colecta de datos se delimita a un colectivo de seres, objetos, que cumplen características comunes, ubicados en un entorno, se refiere a la población, como exponen Hernández, Fernández, & Baptista, (2018) en la ruta cuantitativa, “las poblaciones deben ubicarse de manera precisa por sus características de contenido, lugar, tiempo y accesibilidad” (p. 199).

En el estudio se ha considerado como población a 115 estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

Tabla 10
Población de estudiantes

Año	Sección	Subpoblación
Cuarto	A	32
	B	27
Quinto	A	27
	B	29
Total		115

3.2.2 Muestra

La muestra es una parte representativa de todo, utilizando la técnica del muestreo delimitamos, en tanto la muestra “es un subgrupo de la población (...) sobre la cual se recolectarán los datos pertinentes y deberá ser representativa de dicha población”. (Hernández, Fernández, & Baptista, 2014, p.196)

En el estudio se ha considerado como muestra a 115 estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

Tabla 11
Muestra de estudio

Año	Sección	Subpoblación
Cuarto	A	32
	B	27
Quinto	A	27
	B	29
Total		115

3.3 Operacionalización de variables e indicadores.

Tabla 12
Operacionalización de las variables

VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	ITEMS
Ciberlenguaje	El significado	Emoticones	1-5
		Símbolos	
	El mensaje chat	Decodificación Codificación	6-11
Producción de textos	Los signos digitales	Pragmática	12-16
		Sintáctica	
	Corrección	Uso correcto de las tildes. Uso de la coma, dos puntos, punto y coma Uso adecuado del punto. Uso correcto de mayúsculas.	1-5
Cohesión	Concordancia del verbo con el tiempo. Concordancia de sustantivo y adjetivo. Concordancia de sujeto y verbo (n°/p). Uso del significado textual. Uso de los signos de puntuación.	6-10	
	Coherencia	Sentido lógico en secuencia de oraciones. Uso adecuado de los conectores. Uso estructura de la anécdota. Relato la historia según su estructura.	11-15

	Adecuación	Uso preciso del lenguaje según el tema Uso del lenguaje culto o coloquial. Uso de la situación comunicativa. Uso de la intención comunicativa.	16-20
--	------------	---	--------------

3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de datos.

3.4.1 Técnicas a emplear.

Se hace uso de la encuesta como técnica para recabar los datos de los informantes, “es una técnica de investigación social, adecuada y fácil para el estudio que posibilita el recojo de información de la muestra establecida por medio de las preguntas” (Carrasco, 2006, p.314).

3.4.2 Descripción de instrumentos.

Asimismo, como instrumento se usará un cuestionario estructurado, “es cuantitativo que se utiliza para medir o anotar variados casos, cuyas respuestas a las preguntas están delimitadas con opciones establecidas” (Vara, 2016, p.255).

Cuestionario 1: uso de ciberlenguaje

Referido a la variable 1, redactado con el soporte teórico de Berlanga y Martínez (2010), que considera las dimensiones, significado, mensaje chat y los signos digitales, consta de 16 reactivos, con escala Likert, cuya valoración: 1. Nunca 2. Casi nunca 3. A veces 4. Casi siempre 5. Siempre

Cuestionario 2: producción de textos

Corresponde a la variable 2, cuyo soporte teórico para su redacción es Cassany et al., (1998), consta de 18 reactivos, a partir de sus dimensiones corrección, cohesión, coherencia y adecuación, con escala y valores: SÍ o NO (1), (2), con nivel: en inicio, en proceso y logrado, rangos: (0-10), (11-15) y (16-20).

Confiabilidad de los instrumentos

Variable Uso del Ciberlenguaje

Tabla 13
Fiabilidad del instrumento uso del ciberlenguaje

Alfa de Cronbach	N de elementos
0,901	16

Variable Producción de textos

Tabla 14
Fiabilidad del instrumento producción de textos

Alfa de Cronbach	N de elementos
0,913	20

3.5 Técnicas para el procesamiento de la información

Para consolidar los datos se sigue tres etapas: se inicia con la elección de recursos, diseños, redacción y aplicación en el campo, seguido de la tabulación y consolidación de resultados en figuras, tablas utilizando Excel y SPSS V.21, se concluye con la discusión de resultados en función a los antecedentes considerados.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS

4.1. Resultados descriptivos

4.1.1 Resultados de la variable: Uso del Ciberlenguaje

Tabla 15
Baremo de la variable uso del ciberlenguaje

Dimensiones	Ítems	Categorías	Intervalos
Significado	5	Bajo	5 -11
		Medio	12 -18
		Alto	19 -25
Mensaje Chat	6	Bajo	6 -13
		Medio	14 -21
		Alto	22 -30
Signos digitales	5	Bajo	5 -11
		Medio	12 -18
		Alto	19 -25
Uso del Ciberlenguaje	16	Bajo	16 -36
		Medio	37 -57
		Alto	58 -80

Tabla 16
Niveles de uso del ciberlenguaje

Niveles	Frecuencia	Porcentaje
Bajo	11	9,6%
Medio	74	64,3%
Alto	30	26,1%
Total	115	100,0%

Nota: Datos obtenidos del cuestionario aplicado a estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

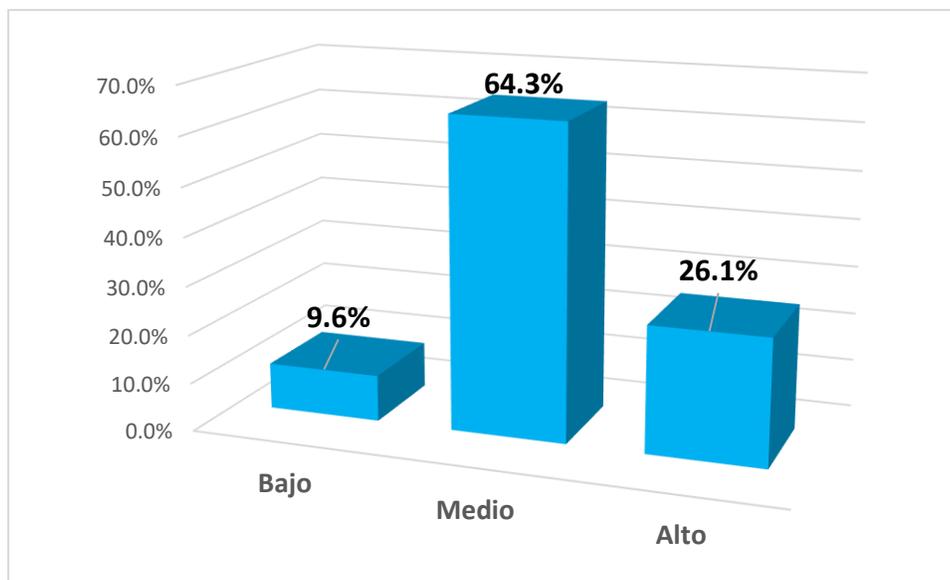


Figura 12. Distribución de estudiantes según uso del Ciberlenguaje

De la figura 12, se observa que un 64,3 % de estudiantes de 4° y 5° grado de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista de Huaral, presentan un nivel medio respecto al uso del ciberlenguaje al escribir sus mensajes, un 26,1 % presentan un nivel alto de uso y un 9,6 % presentan un nivel bajo.

Tabla 17
Niveles de uso del ciberlenguaje según dimensiones

Niveles	Significado		Mensaje Chat		Signos digitales	
	f	%	f	%	f	%
Bajo	15	13,0%	12	10,4%	12	10,4%
Medio	67	58,3%	73	63,5%	74	64,3%
Alto	33	28,7%	30	26,1%	29	25,2%
Total	115	100%	115	100%	115	100%

Nota: datos obtenidos a partir del Cuestionario aplicado a estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

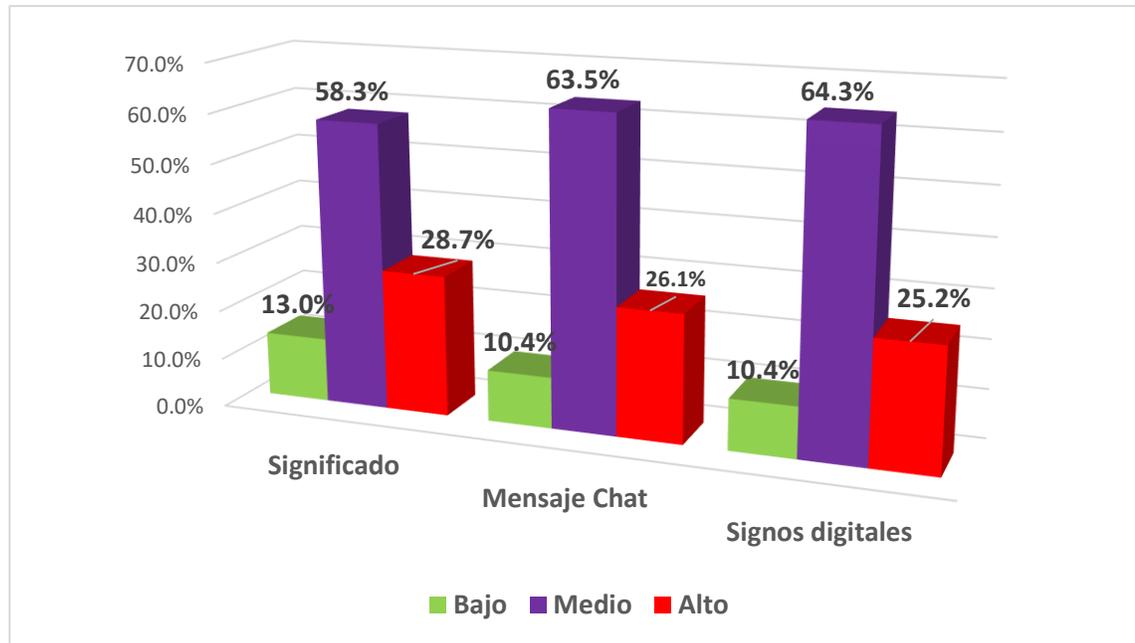


Figura 13. Dimensiones del Ciberlenguaje

De la figura 13, se observa que con respecto a la dimensión “Significado” un 58,3 % de los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista de Huaral presentan un nivel medio de uso de significados al escribir sus mensajes, un 28,7 % presenta un nivel alto y un 13,0 % presenta un nivel bajo. En la dimensión “Mensaje Chat”, un 63,5% presenta un nivel medio de uso de esta mensajería para dialogar, un 26,1% presenta un nivel alto y un 10,4% presenta un nivel bajo de uso. Así mismo, en la dimensión “Signos digitales”, un 64,3% presentan un nivel medio de uso de signos digitales en su escritura, un 25,2% presentan un nivel alto y un 10,4% presentan un nivel bajo.

4.1.2 Resultados de la variable: Producción de textos

Tabla 18
baremo de la variable producción de textos

Dimensiones	Ítems	Categorías	Intervalos
Corrección	5	Inicio	5 -6
		Proceso	7 -8
		Logrado	9 -10
Cohesión	5	Inicio	5 -6
		Proceso	7 -8

		Logrado	9 -10
		Inicio	5 -6
Coherencia	5	Proceso	7 -8
		Logrado	9 -10
		Inicio	5 -6
Adecuación	5	Proceso	7 -8
		Logrado	9 -10
		Inicio	20 -26
Producción de textos	20	Proceso	27 -33
		Logrado	34 -40

Tabla 19
Niveles de producción de textos

Niveles	Frecuencia	Porcentaje
Inicio	33	28,7%
Proceso	67	58,3%
Logrado	15	13,0%
Total	115	100,0%

Nota: Cuestionario aplicado a estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

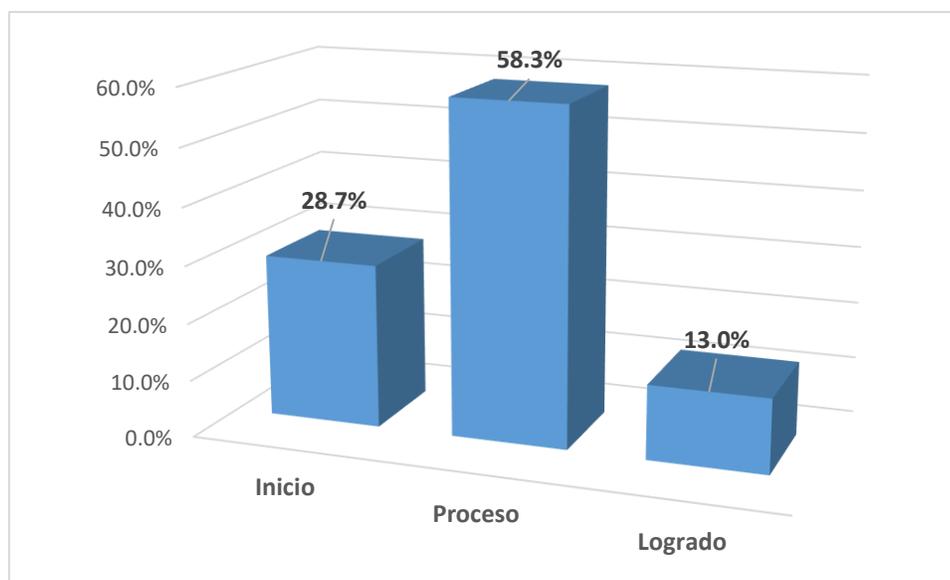


Figura 14. Distribución de estudiantes según producción de textos

De la figura 14, se observa que un 58,3% de estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022 se ubican en nivel en proceso respecto a la producción de textos, un 28,7% se encuentran en un nivel de inicio y un 13,0% se encuentran en un nivel logrado.

Tabla 20

Niveles de producción de textos según dimensiones

Niveles	Corrección		Cohesión		Coherencia		Adecuación	
	f	%	f	%	f	%	f	%
Inicio	38	33,0%	33	28,7%	34	29,6%	36	31,3%
Proceso	56	48,7%	66	57,4%	65	56,5%	65	56,5%
Logrado	21	18,3%	16	13,9%	16	13,9%	14	12,2%
Total	115	100%	115	100%	115	100%	115	100%

Nota: Cuestionario aplicado a estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista de Huaral 2022.

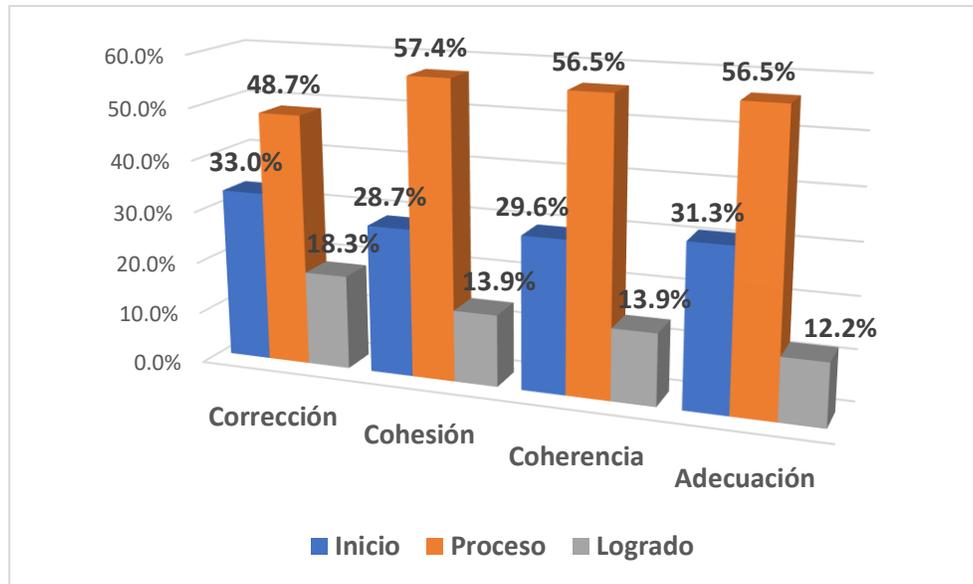


Figura 15. Dimensiones de la producción de textos

De la figura 15, se observa que en la dimensión “Corrección” de la producción de textos un 48,7% de estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista de Huaral, se encuentran en un nivel en proceso, un 33,0% se ubican en un nivel de inicio y un 18,3% se ubican en un nivel logrado. En la dimensión “Cohesión” de la producción de textos, un 57,4% se encuentran en un nivel en proceso, un 28,7% se encuentran en un nivel de inicio y un 13,9% se ubican en un nivel logrado. En la dimensión “Coherencia” de la producción de textos, un 56,5% se encuentran en un nivel en proceso, un 29,6% se ubican en un nivel de inicio y un 13,9% se encuentran en un nivel de logrado. Finalmente, en la dimensión “Adecuación” de la producción de textos, un 56,5% se ubican en un nivel en proceso, un 31,3% en un nivel de inicio y un 12,2% se ubican en un nivel logrado.

4.2. Resultados inferenciales

Prueba de Normalidad de Kolmogorov-Smirnov

Tabla 21
Prueba de normalidad variables y dimensiones

Variables y dimensiones	Kolmogorov-Smirnov ^a		
	Estadístico	gl	Sig.
Significado	,334	115	,000
Mensaje Chat	,326	115	,000
Signos digitales	,346	115	,000
Uso del Ciberlenguaje	,322	115	,000
Corrección	,297	115	,000
Cohesión	,270	115	,000
Coherencia	,272	115	,000
Adecuación	,264	115	,000
Producción de textos	,301	115	,000

En la tabla 12, se muestra los resultados de la prueba de normalidad de Kolmogorov-Smirnov (K-S). Se observa que las variables y dimensiones no se aproximan a una distribución normal ($p < 0.05$). En este caso debido a que se determinaran correlaciones entre variables y dimensiones, la prueba estadística a usarse deberá ser no paramétrica: Prueba de Correlación rho de Spearman.

4.3. Generalización entorno a la hipótesis general

Hipótesis general

H_a: Existe una relación significativa entre ciberlenguaje y producción de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022

H₀: No existe una relación significativa entre ciberlenguaje y producción de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

Tabla 22
Correlación ciberlenguaje y producción de textos

			Uso del Ciberlenguaje	Producción de textos
Rho de Spearman	Uso del Ciberlenguaje	Coefficiente de correlación	1,000	,701**
		Sig. (bilateral)	.	,000
		N	115	115
	Producción de textos	Coefficiente de correlación	,701**	1,000
		Sig. (bilateral)	,000	.
		N	115	115

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

En la tabla 13 se muestra un valor de significancia menor a 0,05 (p-valor <0,05) con lo que se acepta la hipótesis alternativa y se refuta la nula. En consecuencia, se demuestra que el uso del ciberlenguaje se relaciona en forma directa con la producción de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022. Siendo esta correlación de intensidad buena ($\rho=0,701$)

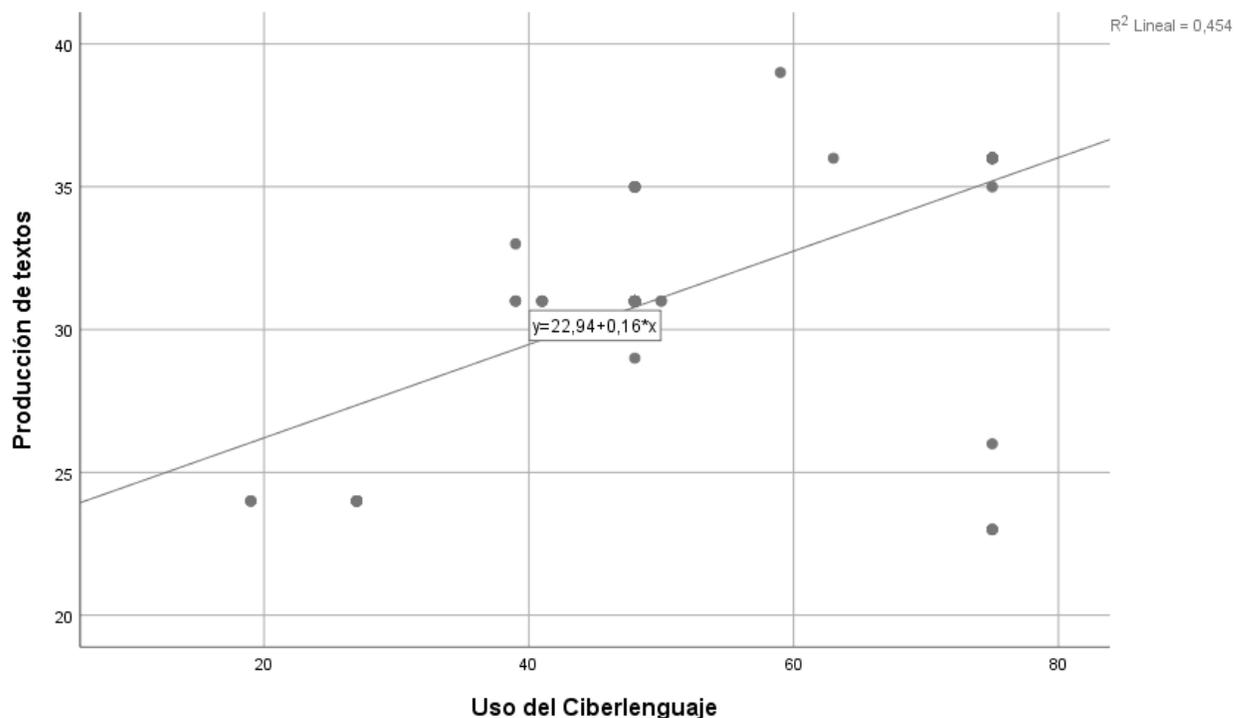


Figura 16. Dispersión entre el ciberlenguaje y la producción de textos

Hipótesis específica 1

H_a: Existe una relación significativa entre el ciberlenguaje y la corrección de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

H₀: No existe una relación significativa entre el ciberlenguaje y la corrección de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

Tabla 23

Correlación entre el ciberlenguaje y la corrección de textos

				Uso del Ciberlenguaje	Corrección
Rho de Spearman	Uso	del	Coefficiente	de	1,000
	Ciberlenguaje		correlación		,354**
			Sig. (bilateral)		.
			N		115
	Corrección		Coefficiente	de	,354**
			correlación		1,000
			Sig. (bilateral)		.
			N		115

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

En la tabla 14 se muestra se muestra un valor de significancia menor a 0,05 (p-valor <0,05) con lo que se acepta la hipótesis alternativa y se refuta la nula. En consecuencia, se demuestra que el uso del ciberlenguaje se relaciona en forma directa con la corrección de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022. Siendo esta correlación de intensidad baja ($\rho=0,354$)

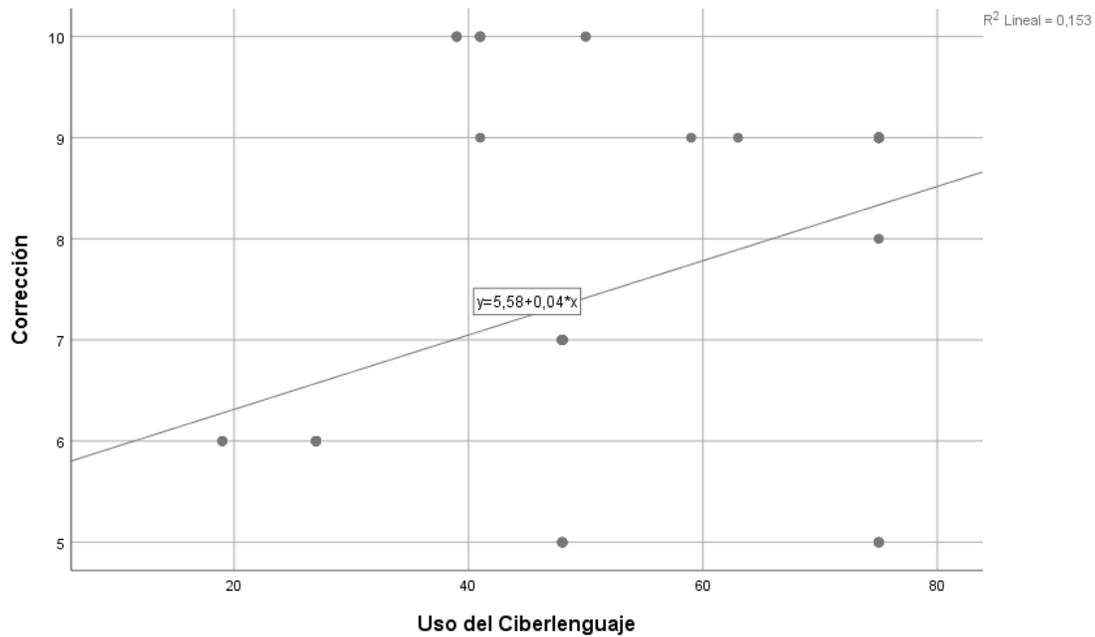


Figura 6. Diagrama de dispersión ciberlenguaje y la corrección de textos

Hipótesis específica 2

Ha: Existe una relación significativa entre ciberlenguaje y cohesión de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

H₀: No existe una relación significativa entre ciberlenguaje y cohesión de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 20222021.

Tabla 24

Correlación entre el ciberlenguaje y la cohesión de textos

		Uso del Ciberlenguaje	Cohesión
Rho	de Uso	del Coeficiente	de 1,000
Spearman	Ciberlenguaje	correlación	,688**
		Sig. (bilateral)	,000
		N	115
	Cohesión	Coeficiente	de ,688**
		correlación	1,000
		Sig. (bilateral)	,000
		N	115

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

En la tabla 15 se muestra un valor de significancia menor a 0,05 (p -valor $<0,05$) con lo que se acepta la hipótesis alternativa y se refuta la nula. En consecuencia, se demuestra que el uso del ciberlenguaje se relaciona en forma directa con la cohesión de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022. Siendo esta correlación de intensidad buena ($\rho=0,688$)

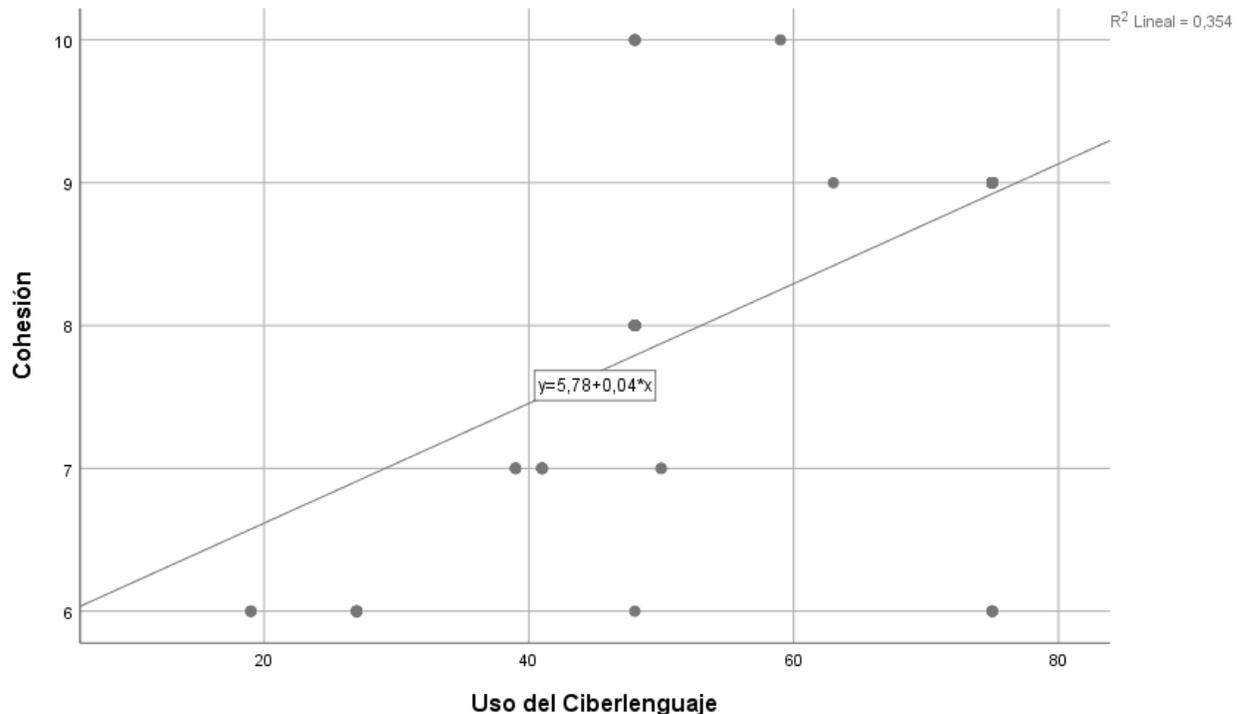


Figura 17. Diagrama de dispersión ciberlenguaje y la cohesión de textos.

Hipótesis específica 3

H_a: Existe una relación significativa entre ciberlenguaje y coherencia de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

H₀: No existe una relación significativa entre ciberlenguaje y coherencia de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

Hipótesis específica 4

H_a: Existe una relación significativa entre ciberlenguaje y adecuación de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

H₀: No existe una relación significativa entre ciberlenguaje y adecuación de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022

Tabla 26
Correlación entre el ciberlenguaje y la adecuación de textos

		Uso del	
		Ciberlenguaje	Adecuación
Rho	de Uso	de	1,000
Spearman	Ciberlenguaje	del Coeficiente de correlación	,718**
		Sig. (bilateral)	.
		N	115
	Adecuación	Coeficiente de correlación	,718**
		Sig. (bilateral)	,000
		N	115

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

En la tabla 17 se muestra un valor de significancia menor a 0,05 (p-valor <0,05) con lo que se acepta la hipótesis alternativa y se refuta la nula. En consecuencia, se demuestra que el uso del ciberlenguaje se relaciona en forma directa con la adecuación de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022. Siendo esta correlación de intensidad buena ($\rho=0,718$)

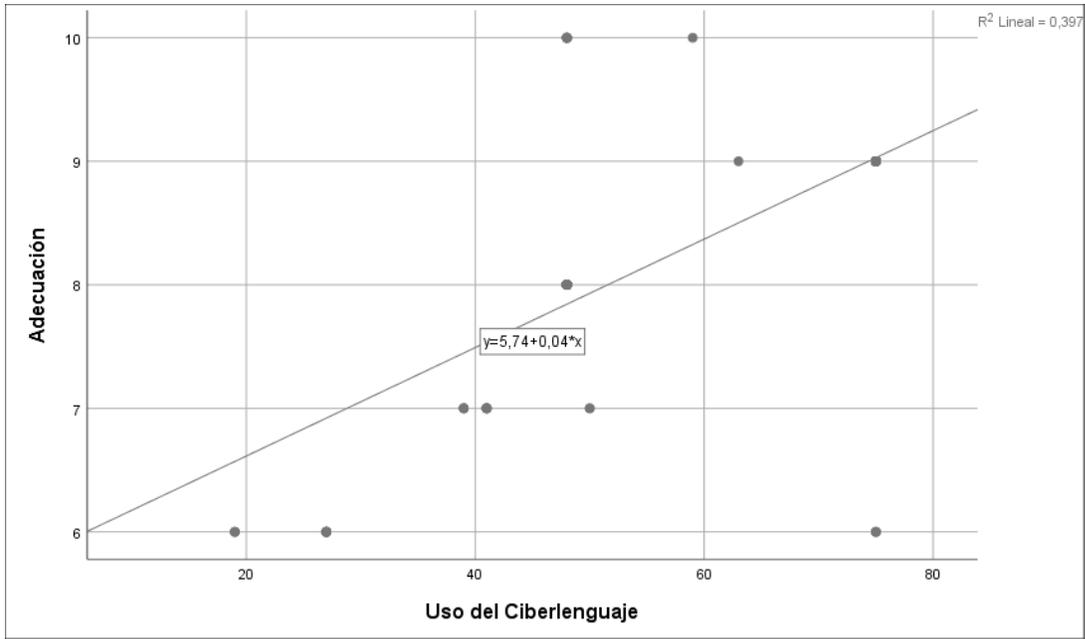


Figura 19. Diagrama de dispersión ciberlenguaje y la adecuación de textos.

CAPÍTULO V

DISCUSIÓN, CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1. Discusión

De acuerdo a los resultados del estudio se encontró que existe una relación de intensidad buena entre ciberlenguaje y producción de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022, estos resultados son equivalentes con los estudios de Ferre (2016) donde el ciberlenguaje que emplean los estudiantes tiene incidencia en la producción de textos, donde las abreviaturas, uso de términos extranjeros, extensión en la palabras y uso de emoticones figuran en sus mensajes comprensibles para los interlocutores por su agilidad e inmediatez comunicativa. Asimismo encontraron datos coincidentes en la investigación de Callisaya (2020) se obtuvo que los estudiantes lograron estructura sus ideas según los tipos de textos, las seis estrategias metodológicas utilizadas para redactar han permitido que escribir es una actividad placentera e interesante donde les permite expresar sus ideas creativas, novedosas y experienciales, como fortalecieron sus capacidades lingüísticas en actividades pragmáticas y en la redacción de textos.

En referencia a la hipótesis específica 1: Existe una relación de intensidad baja entre ciberlenguaje y la corrección de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022, coinciden con los resultados por Pauta (2020) encontró que los encuestados de la carrera de ciencias sociales al utilizar las abreviaturas convencionales se ven influenciados en redes sociales, donde el uso de ciberlenguaje para comunicarse se refleja como prioridad con el 82% de los datos reportados, se arguye por la brevedad al momento de escribir una necesidad; por otra parte, son contradictorias los resultados por Tovar (2020) donde las secuencias didácticas desarrolladas permiten guiar las actividades lectoras de manera ordenada y mejor comprensión y redacción asimismo el uso de estrategias lectoras, el uso de microhabilidades lectores y antes de leer, esta última factor clave para encontrar el sentido e involucramiento en el escenario de la lectura y producción textual.

Respecto a la hipótesis específica 2: Existe una relación de intensidad buena entre ciberlenguaje y la cohesión de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022, los datos encontrados tienen relación con estudios de Sabando y Rodríguez (2019) donde obtuvieron que los estudiantes hacen uso de ciberlenguaje como forma

de escritura abreviada, por la inmediatez en el reporte de mensajes confirmando mayor interacción con los que se comunican en la red social Facebook como plataforma interactiva y dinámica, asimismo, contactos publican y envían mensajes con alteraciones gramaticales, donde la decodificación no genera inconveniente para comprender, en esta misma línea de análisis coincide con resultados encontrados por Piñas (2019) donde concluye que el uso de estrategias didácticas mejora la producción de textos de la muestra estudiada, donde el grupo experimental puntuó 30.82 de mayor rango en comparación con grupo control con 15.52, asimismo la producción de textos mejora en la planificación y revisión de textos.

En función a la hipótesis específica 3: Existe una relación de intensidad buena entre ciberlenguaje y la coherencia de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022, este resultado concuerda con datos encontrados por Rodríguez (2015) donde los jóvenes utilizan con mayor exigencia el ciberlenguaje en sus tres aspectos, las abreviaturas, uso de extranjerismos y los emoticones, mientras que los adultos se muestran confundidos, no hacen uso de dichas escrituras, en caso emoticones el uso de jóvenes es por moda o jerga y adultos por diversión en su comunicación, del mismo modo con similares resultados de Arias, Ramos, Núñez e Inga (2018) encontraron el uso de variedad de textos con elementos creativos, respecto a características ortográficas, resalta la elisión de vocales, sustitución y multiplicación de letras, en caso léxico-semánticos, se encontró uso de eufemismos, términos coloquiales y extranjerismos, en léxico-sintáctico emplearon argumentos completos y complejas, finalmente la función del lenguaje predominante en los textos es la emotiva y fática.

En referencia a la hipótesis específica 4: Existe una relación significativa entre ciberlenguaje y adecuación de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022, estos resultados son coincidentes con la investigación de Rosas (2022), donde se obtuvo que existe correlación entre cibertexto de WhatsApp y ciberlenguaje escrito analógico digital de los estudiantes de la institución educativa de Arequipa, de los cuales usan cibertexto cuando se comunican con sus pares por WhatsApp con palabras abreviadas y diálogos cortos, combinan códigos, grafías e íconos; también tiene similitud con resultados encontrados por Agurto (2019) se demostró en la práctica cuando los estudiantes redactaron sus textos en la

sesión de clases; asimismo la pre-escritura y la re-escritura mejoran la producción de textos, a partir de ideas, planificación, redacción, revisión y publicación.

5.2 Conclusiones

Primero: Existe una relación de intensidad buena entre ciberlenguaje y producción de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

Segundo: Existe una relación de intensidad baja entre ciberlenguaje y la corrección de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

Tercero: Existe una relación de intensidad buena entre ciberlenguaje y la cohesión de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

Cuarto: Existe una relación de intensidad buena entre ciberlenguaje y la coherencia de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

Quinto: Existe una relación significativa entre ciberlenguaje y adecuación de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022.

5.3 Recomendaciones

A las autoridades de la universidad, difundir los resultados del estudio en la región para que los docentes de las instituciones educativas tomen en cuenta como referente los resultados encontrados sobre el uso de ciberlenguaje y la producción de textos en estudiantes de Educación Básica Regular.

A los docentes de la institución educativa N°20826 San Juan Bautista, Huaral, incorporar en su planificación anual y sesiones de aprendizaje el uso de ciberlenguaje y corrección de textos como actividad permanente con el propósito de mostrar a los estudiantes los aspectos positivos que permite corregir sus errores cuando redactan textos.

A los docentes de área de comunicación deben utilizar como recurso didáctico el ciberlenguaje para mostrar los beneficios y limitaciones en la cohesión de textos, que a partir de sus escritos seleccionados en las redes sociales puedan mejorar su redacción en la variedad de textos.

A los directivos de la institución educativa N°20826 San Juan Bautista, Huaral, deben organizar talleres de capacitación para el colectivo docente sobre ciberlenguaje y producción de textos, mostrar los escritos digitales en WhatsApp, Facebook, como insumo para enfatizar la normativa en la redacción de textos.

A los investigadores y público ampliar el estudio sobre ciberlenguaje y producción de textos a partir de los resultados encontrados, tengan en cuenta otra población y muestra, nuevo instrumento y recomendaciones expuestas.

CAPÍTULO VI

FUENTES DE INFORMACIÓN

5.1 Fuentes Bibliográficas

Almansa, A. et al. (2013). *Redes sociales y jóvenes. Uso de Facebook en la juventud colombiana y española*. Revista Comunicar, 40, 127-135.

Calsamiglia, H. y Tusón, A. (1999). *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel.

Cassany, D. (2006) *Construir la escritura*. Madrid, España. Barcelona: Paidós.

Caro, M., González, M. y Valverde, M. (2015). *Cualidades textuales de la expresión escrita: adecuación, coherencia, cohesión y corrección*. España: Digitium.

Díaz, A. (1987). *Aproximación al texto escrito*. Colombia: Editorial Universitaria de Antioquia.

Dioses, A. (2003). *Test de Producción de Texto escrito – TEPTE*. Lima – Perú.

Fresno, C. (2019). *Metodología de la Investigación. Así de fácil*. Argentina: El cid editor, Ciudad Educativa.

Gadamer, G. (1998). *Verdad y método*. Salamanca: Ediciones Sígueme.

González, M., & González, D. (2014). *Lenguajes del poder. El chat en las redes sociales virtuales: lenguaje y libertad*. 14(2).

Hernández-Sampieri, R., & Mendoza, C. (2018). *Metodología de investigación. Las rutas cuantitativas, cualitativas y mixtas*. México: McGraw Hill Education.

Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, M. (2014). *Metodología de la Investigación* (Sexta ed.). México: McGRRAW-HILL / Interamericana Editores, S.A. de C.V.

Ichbiah, D. (2005). *MSN Messenger 7*. Barcelona: ENI Ediciones.

Jurado, F. y Bustamante, G. (1996). *Los procesos de la escritura, hacia la producción interactiva de los sentidos*. Cooperativa Editorial Magisterio. Bogotá.

- Ladrón, M. (2016). Competencia lingüística en castellano. N2., Tema 2. España: Tutor Formación.
- Marimón, C. (2006). *Biblioteca de recursos electrónicos de humanidades excelence*. Liceus S.L.
- Niño, V. y Pachón, T. (2009). *Cómo formar niños escritores*. Ecoe Ediciones. Bogotá.
- Paulus, J. (1984). *La función simbólica del lenguaje*. Barcelona: Herder.
- Pimienta, J. y De la Orden, A. (2017). *Metodología de la investigación*. (Tercera ed.). México: Pearson educación, S.A. de C.V.
- Pérez, H. (2006) *Comprensión y producción de textos*. Bogotá: Aula Abierta Magisterio.
- Rojas, M. (2017). *La influencia del chat en la escritura de los estudiantes*. Desde el Sur, 9(2).
- Vaqueiro, M. (2012). *Ciberlenguaje juvenil en las redes sociales*. Lenguas en la educación
- Van Dijk, T., & Kintsch. (1983). *Estructuras y funciones del discurso*. México: Siglo XXI. Barcelona: Paidós.
- Yus, F. (2010). *Ciberpragmática 2.0. Nuevos usos del lenguaje en internet*. Barcelona: Ariel.

5.2 Fuentes documentales

- Agurto, M. (2019). *El proceso de la escritura como estrategia para mejorar la producción de textos académicos en los estudiantes de bachillerato de la Unidad Educativa Particular Bilingüe Principito y Marcel Laniado de Wind, Machala - Ecuador, 2017*, (Tesis Doctoral), Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima -Perú.
- Cayllahua, M. (2015). *Aplicación de cuentos como estrategia didáctica para desarrollar la capacidad de producción de textos, en niños y niñas de 5 años de la IEI. N° 1106 de Santa Sebastiana – Abancay 2014*. Universidad Nacional de San Agustín. Apurímac-Perú.

Piñas, R. (2019). *Estrategias didácticas para mejorar la producción de textos en estudiantes de segundo grado de secundaria en una Institución Educativa de Lima, 2019*. (Tesis de Maestría), Lima-Perú.

Ramos, R. (2022). *El cibertexto de WhatsApp y el ciber lenguaje escrito analógico digital de los estudiantes de educación secundaria de la institución educativa particular John Forbes de cerro colorado de Arequipa 2021*, (Tesis de Licenciatura), Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa-Perú.

5.3 Fuentes electrónicas

Arias, T., Ramos, T., Núñez, L. e Inga, M. (2018). El ciberlenguaje juvenil universitario: Análisis de los textos de la página de Facebook “Confesiones”. *Propósitos y Representaciones*, 6(2), 339-405. Doi: <http://dx.doi.org/10.20511/pyr2018.v6n2.238>

Callisaya, R. (2020). *Estrategias metodológicas en la producción de textos escritos en estudiantes de secundaria de la unidad educativa “Eloy Álvarez Plata”* (Tesis de Licenciatura), La Paz- Bolivia. <https://repositorio.umsa.bo/handle/123456789/25515>

Cassany, D. (2002). *La alfabetización digital*. Obtenido de Universitat Pompeu Fabra: http://www.juan23.edu.ar/institucional/docs/multiple_docs/files/Acompanamiento%20Educativo%20y%20Alfabetizacion%20Academica%20en%20la%20ES/LA_ALFABETIZACION_DIGITAL__Cassany.pdf

Diario La República, (3 de diciembre del 2019). *PISA: Perú sigue siendo el país de América Latina que muestra mayor crecimiento histórico en matemática, ciencia y lectura*. Obtenido de <http://umc.minedu.gob.pe/pisa-peru-sigue-siendo-el-pais-de-america-latina-que-muestra-mayor-crecimiento-historico-en-matematica-ciencia-y-lectura/>

Galera, C. (2010). *Nuevo escenario de socialización del lenguaje: el chat y los adolescentes. Perspectivas de la comunicación*, vol.3 Nº1, pp.81-90. <https://revistas.ufro.cl/ojs/index.php/perspectivas/article/view/87>

- González, D. y González, M. (2014). Lenguajes del poder. El chat en las redes sociales virtuales: lenguaje y libertad. *Plumilla Educativa Revista de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas*, 14, 57-72.
- Gruss, L. (2001). *Los emoticones, el otro lenguaje*. La Nación. (www.lanacion.com.ar/nota.asp?nota_id=212700) (20-04-09).
- Ivars, O. (2004). *El chat y la reconfiguración enunciativa*. Mendoza: Facultad de Educación Elemental y Especial. UN Cuyo. <https://feeye.uncuyo.edu.ar/web/posjornadasinve/area3/Lengua%20-%20Didactica%20de%20la%20lengua%20-%20TICs/275%20-%20Ivars%20-%20FEEyE.pdf>
- Levie, W., Dickie, H. y Kenneth, E. (1997). El análisis y aplicación de los medios, *revista Tecnología educativa*, vol. 3, N° 4, pp. 417-460.
- Ministerio de Educación. (2015). *Informe de resultados TERCE: logros de aprendizaje*. Perú. Recuperado de <http://repositorio.minedu.gob.pe/handle/123456789/3771>
- Ministerio de Educación (2016). *Currículo nacional de Educación Básica*. Perú. Recuperado de <http://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/curriculo-nacional2016.pdf>
- Ministerio de Educación (2017). *El Perú en PISA 2015: Informe nacional de resultados*. Perú. Recuperado de http://umc.minedu.gob.pe/wpcontent/uploads/2017/04/Libro_PISA.pdf
- Ministerio de Educación (2016) *Programa curricular de educación secundaria*. Perú. Recuperado de <http://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/programa-curriculareducacion-secundaria.pdf>
- Ministerio de Educación (2019). *Evaluación muestral 2018: ¿Qué logran nuestros estudiantes en escritura? 2do grado de secundaria*. Perú. Recuperado de http://umc.minedu.gob.pe/wp-content/uploads/2019/07/Docente-_2Sec.- Escritura.pdf
- Pauta, D. (2020). *Análisis del ciberlenguaje juvenil en Facebook y su influencia en la redacción de trabajos periodísticos de los estudiantes de la carrera de comunicación social de la universidad de Guayaquil* (Tesis de Maestría), Ecuador. <http://repositorio.ug.edu.ec/bitstream/redug/49323/1/An%C3%A1lisis%20del%20ciberlenguaje%20juvenil%20en%20Facebook%20y%20su%20influencia%20en%20la>

20redacci%C3%B3n%20de%20trabajos%20period%C3%ADsticos%20de%20los%20estudiantes%20de%20la%20carrera%20de%20comunicaci%C3%B3n%20social%20de%20la%20Universidad%20de%20Guayaquil.pdf

Real Academia Española. (2020). *Educación. Diccionario de la Real Academia Española (Actualización 2020)*. Obtenido de <https://dle.rae.es/dificultad?m=form>

Ríos, L. (2016). *El lenguaje chat 'rejuvenece', pero supone riesgos al idioma*. Recuperado de <http://www.elheraldo.co/tendencias/el-lenguaje-chat-rejuvenece-pero-suponerriesgos-al-idioma-256388>

Rocha, M. (2006). *El lenguaje de los jóvenes del chat*. Recuperado de <http://bibliovirtual.upn.edu.pe:2153/lib/upnortesp/detail.action?docID=10125348&p00=el+chat>

Rodríguez, L. (2015). *La apropiación de ciberlenguaje en jóvenes y adultos*. (Tesis Doctoral). Universidad Autónoma de Aguascalientes, México. <http://bdigital.dgse.uaa.mx:8080/xmlui/handle/11317/384sssss>

Sabando, J. y Rodríguez, T. (2019). Análisis de las abreviaturas comunicacionales del lenguaje escrito en la red social Facebook. *Vivat Academia. Revista de Comunicación*, nº 148, 41-55. <https://www.vivatacademia.net/index.php/vivat/article/view/1132/1797>

Solé, I. (1998) *Estrategias de lectura*. Recuperado de <https://www.uv.mx/rmipe/files/2016/08/Estrategias-de-lectura.pdf>

Supo, F., Jaramillo, D., Mamani, J., Céspedes, B., & Quiñones, A. (2022). Estrategias de textualización para mejorar la producción de textos expositivos en estudiantes de secundaria. *Horizontes. Revista De Investigación En Ciencias De La Educación*, 6(22), 92–100. <https://doi.org/10.33996/revistahorizontes.v6i22.317>

Troncoso, G., Vallejos, E., Rivas, F., Rivas, J., & Ponce, R. (2019). Características del lenguaje y la comunicación en redes sociales en estudiantes de enseñanza básica. *Revista Reflexión E Investigación Educativa*, 2(1), 35–56. Recuperado a partir de <http://revistas.ubiobio.cl/index.php/REINED/article/view/3857>

- Tovar, D. (2020). *Fortalecimiento de la comprensión y producción textual en estudiantes de noveno grado de la Escuela Normal Superior de Bucaramanga*. (Tesis de Maestría). Universidad Autónoma de Bucanamarca. Colombia. https://repository.unab.edu.co/bitstream/handle/20.500.12749/12120/2020_Tesis_Diana_Maria_Tovar_Osorio.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Valencia, Y. y García, V. (2010). La escritura simbólica y el lenguaje escrito en los usuarios de Messenger. *Revista Científica de Educomunicación, comunicar*, N° 34, vol., 16, pp. 155-162. <http://eprints.rclis.org/18108/1/18e.pdf>
- Zapatero, M.; Brändle, G., y Ruiz, J. (2013). Comunicación interpersonal en la web 2.0. Las relaciones de los jóvenes con desconocidos, en *Revista Latina de Comunicación Social*, 68, 436-456.

CAPÍTULO VII

ANEXOS



Anexo 02

UNIVERSIDAD NACIONAL “JOSÉ FAUSTINO SÁNCHEZ CARRIÓN”

CUESTIONARIO PARA LA VARIABLE CIBERLENGUAJE

Instrucciones: Estimado(a) estudiante, agradezco su valiosa colaboración, por responder las preguntas relacionada a CIBERLENGUAJE, que servirá para consolidar la investigación.

INSTRUCCIONES: La encuesta es anónima y responde con mayor sinceridad, cada pregunta presenta cinco alternativas, priorice una de las respuestas y marque con una X la respuesta que usted crea conveniente, teniendo en cuenta que:

1. Nunca 2. Casi nunca 3. A veces 4. Casi siempre 5. Siempre

REACTIVOS	5. Siempre	4. Casi siempre	3. A veces	2. Casi nunca	1. Nunca
CIBERLENGUAJE					
EL SIGNIFICADO					
1. Cuando interactúa en sus conversaciones o comentarios utiliza más emoticones que palabras.					
2. Crees cuando redactas por chat, los emoticones aceptan el mismo significado que una palabra.					
3. En tu comunicación por chat utilizas emoticones para expresar una necesidad sin palabras.					
4. Considera que el uso de emoticones genera mayor expresividad en tu comunicación.					
5. El uso de emoticones al momento de emitir un mensaje se debe por la rapidez en la comunicación.					
EL MENSAJE CHAT					
6. Considera que los mensajes emitidos por chat o mensajería instantánea son comprendidos por los receptores.					
7. El uso de imágenes, emoticones y animaciones en el chat permite una mejor comprensión del mensaje.					
8. Está de acuerdo que la comunicación por medio de chat, SMS, o el Messenger generan incorrecciones al escribir.					
9. Considera adecuado el uso de abreviaturas cuando escribe en distintas palabras, caso como, “pa”, “dnd”, “bs”.					
10. En tu comunicación utilizas otras formas de escritura, caso palabras extranjeras, como “gym”, “fitness”, “selfie”					
11. Cuando te comunicas por escrito, escribes de la misma manera como lo haces en las plataformas digitales.					
LOS SIGNOS DIGITALES					
12. Crees que la comunicación digital ayuda a comprender las emociones que emite utilizando recursos móviles.					
13. Considera que transmitir un mensaje en chat sobre alegría o tristeza, esta será entendida por los interlocutores.					
14. En muchas situaciones los escritos en chat no siempre son coherentes con lo que expresamos.					
15. Consideras que los mensajes en el chat deben redactarse de acuerdo a las normas establecidas, sin emoticones.					
16. En tu comunicación cotidiana el SMS, Messenger y WhatsApp son los canales más utilizados.					



Anexo 03

UNIVERSIDAD NACIONAL "JOSÉ FAUSTINO SÁNCHEZ CARRIÓN"

PRUEBA DE PRODUCCIÓN DE TEXTOS

Institución Educativa: N°20826 San Juan Bautista

Área : Comunicación

Estudiante :

Grado y Sección:

Docente :

Indicaciones: 1) Respetar las normas ortográficas (tilde, mayúscula, signos de puntuación), 2) Letra legible y 3) Redactar en espacios señalados.

1. Escribe un texto expositivo sobre el uso de WhatsApp, sus ventajas, desventajas, aplicaciones, entre otros. De dos párrafos, de 7 a 8 líneas cada párrafo.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. Escribe un texto descriptivo de vivir en Huaral, en tu barrio, sector o distrito. Para que tu texto sea más atractivo puedes apoyarte en las imágenes. De dos párrafos, de 7 a 8 líneas cada párrafo.



.....

.....

.....

.....

.....
.....
.....
.....

3. Escribe un texto argumentativo sobre **la corrida de toros** (a favor o en contra). De cuatro párrafos, párrafo 1, será la presentación y tres párrafos.

.....
.....
.....
.....
.....

A1-----

A2-----

A3-----



Anexo 04

UNIVERSIDAD NACIONAL “JOSÉ FAUSTINO SÁNCHEZ CARRIÓN”

FICHA DE OBSERVACIÓN PARA PRODUCCIÓN DE TEXTOS

Institución Educativa: N°20826 San Juan Bautista

Área : Comunicación

Estudiante :

Grado y Sección:

Docente :

N°	REACTIVOS	PUNTAJE	
		SÍ	NO
	CORRECCIÓN		
1	Ubica la tilde de manera correcta.		
2	Ubica, la coma, punto y coma y los dos puntos donde requiere.		
3	Ubica los puntos donde requiere.		
4	Utiliza las mayúsculas según la norma establecida.		
5	Inicia con mayúscula y concluye en punto cada enunciado.		
	COHESIÓN		
6	Los verbos concuerdan con el tiempo respectivo.		
7	El sustantivo y adjetivo concuerdan en género y persona.		
8	El sujeto y verbo concuerdan en número y persona.		
9	Utiliza los sinónimos para asignar significados de términos.		
10	Los signos de puntuación suplen como conectores.		
	COHERENCIA		
11	La secuencia de enunciados tiene sentido lógico.		
12	El uso de conectores es correcto.		
13	Respeto la estructura textual de textos que redacta.		
14	Los textos que redacta son comprensibles.		
15	Los párrafos redactados evidencian el tema y las ideas principales.		
	ADECUACIÓN		
16	Evidencia un lenguaje preciso en función al tema que aborda.		
17	Utiliza un registro de lenguaje coloquial o culto.		
18	Se evidencia la situación comunicativa, a quien va dirigida.		
19	Se evidencia la intención comunicativa, informar, felicitar, juzgar.		
20	El texto redactado contiene el tema propuesto.		

**USO DE CIBERLENGUAJE Y PRODUCCIÓN DE TEXTOS EN LOS ESTUDIANTES DE 4° Y 5° DE SECUNDARIA DE
LA I.E. N°20826 SAN JUAN BAUTISTA, HUARAL 2022**

	PROBLEMA	OBJETIVO	HIPÓTESIS	VARIABLES	DIMENSIONES	METODOLOGÍA
PRINCIPAL	¿Cuál es la relación que existe entre ciberlenguaje y producción de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022?	Determinar la relación que existe entre ciberlenguaje y producción de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022	Existe una relación significativa entre ciberlenguaje y producción de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022	Variable Independiente (x) Uso de ciberlenguaje	Significado Mensaje chat Signos digitales	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enfoque de la investigación: Cuantitativo 2. Tipo de estudio: Correlacional causal-explicativo. 3. Diseño: Investigación no experimental-trasversal. 4. Técnicas Encuesta 5. Instrumento Cuestionario 6. Población: Estudiantes 115 7. Muestra: Estudiantes
ESPECÍFICOS	¿Cómo se relaciona el ciberlenguaje y corrección de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022?	Analizar la relación existente entre el ciberlenguaje y corrección de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022	Existe una relación significativa entre el ciberlenguaje y corrección de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022			
	¿Qué relación existe entre ciberlenguaje y cohesión de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022?	Identificar la relación que existe entre ciberlenguaje y cohesión de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022	Existe una relación significativa entre ciberlenguaje y cohesión de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022			
	¿Cuál es la relación que existe entre ciberlenguaje y coherencia de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022?	Evaluar la relación que existe entre ciberlenguaje y coherencia de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022	Existe una relación significativa entre ciberlenguaje y coherencia de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022	Producción de textos(Y)	Corrección Cohesión Coherencia Adecuación	

	¿Cómo se relaciona el ciberlenguaje y la adecuación de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022?	Establecer la relación que existe entre el ciberlenguaje y la adecuación de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022	Existe una relación significativa entre el ciberlenguaje y la adecuación de textos en los estudiantes de 4° y 5° de secundaria de la I.E. N°20826 San Juan Bautista, Huaral 2022			115 8. Análisis interpretación de la información - Tablas - Figuras - Microsoft Excel 2019 - Software spss v 25.
--	--	--	--	--	--	---

BASE DE DATOS

Codigo	Uso del Ciberlenguaje																ST1	V1	Producción de textos																ST2	V2											
	Significado					Mensaje Chat					Signos digitales								Corrección				Cohesión				Coherencia				Adecuación																
	1	2	3	4	5	S1	6	7	8	9	10	11	S2	12	13	14			15	16	S3	1	2	3	4	5	S4	6	7	8	9	10	S5	11			12	13	14	15	S6	16	17	18	19	20	S7
1	4	2	2	2	2	12	3	2	2	2	3	3	15	2	3	3	3	3	14	41	Medio	2	2	1	2	2	9	1	1	2	1	2	7	1	1	2	1	2	7	1	1	2	1	2	7	30	Proceso
2	3	2	2	2	2	11	2	2	2	2	1	1	10	2	1	1	1	1	6	27	Bajo	1	2	1	1	1	6	2	1	1	1	1	6	2	1	1	1	1	6	2	1	1	1	1	6	24	Logrado
3	3	5	5	5	5	23	5	5	5	5	5	5	30	2	5	5	5	5	22	75	Alto	1	2	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	36	Inicio
4	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4	19	2	3	3	3	3	14	48	Medio	1	1	2	2	1	7	2	2	1	1	2	8	2	2	1	1	2	8	2	1	1	2	2	8	31	Proceso
5	4	2	2	2	2	12	3	2	2	2	3	3	15	2	3	3	3	3	14	41	Medio	2	2	2	2	2	10	1	1	2	1	2	7	1	1	2	1	2	7	1	1	2	1	2	7	31	Proceso
6	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4	19	2	3	3	3	3	14	48	Medio	1	1	2	2	1	7	2	2	1	1	2	8	2	2	1	1	2	8	2	1	1	2	2	8	31	Proceso
7	3	5	5	5	5	23	5	5	5	5	5	5	30	2	5	5	5	5	22	75	Alto	1	1	1	1	1	5	2	1	1	1	6	2	1	1	1	1	6	2	1	1	1	1	6	23	Logrado	
8	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4	19	2	3	3	3	3	14	48	Medio	1	1	2	2	1	7	2	2	1	1	2	8	2	2	1	1	2	8	2	1	1	2	2	8	31	Proceso
9	3	5	5	5	5	23	5	5	5	5	5	5	30	2	5	5	5	5	22	75	Alto	1	2	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	36	Inicio
10	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4	19	2	3	3	3	3	14	48	Medio	1	1	2	2	1	7	2	2	1	1	2	8	2	2	1	1	2	8	2	1	1	2	2	8	31	Proceso
11	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4	19	2	3	3	3	3	14	48	Medio	1	1	2	2	1	7	2	2	1	1	2	8	2	2	1	1	2	8	2	1	1	2	2	8	31	Proceso
12	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4	19	2	3	3	3	3	14	48	Medio	1	1	2	2	1	7	2	2	1	1	2	8	2	2	1	1	2	8	2	1	1	2	2	8	31	Proceso
13	3	2	2	2	2	11	2	2	2	2	1	1	10	2	1	1	1	1	6	27	Bajo	1	2	1	1	1	6	2	1	1	1	1	6	2	1	1	1	1	6	2	1	1	1	1	6	24	Logrado
14	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4	19	2	3	3	3	3	14	48	Medio	1	1	2	2	1	7	2	2	1	1	2	8	2	2	1	1	2	8	2	1	1	2	2	8	31	Proceso
15	3	5	5	5	5	23	5	5	5	5	5	5	30	2	5	5	5	5	22	75	Alto	1	2	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	36	Inicio
16	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4	19	2	3	3	3	3	14	48	Medio	1	1	2	2	1	7	2	2	1	1	2	8	2	2	1	1	2	8	2	1	1	2	2	8	31	Proceso
17	3	5	5	5	5	23	5	5	5	5	5	5	30	2	5	5	5	5	22	75	Alto	1	2	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	36	Inicio
18	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4	19	2	3	3	3	3	14	48	Medio	1	1	2	2	1	7	2	2	1	1	2	8	2	2	1	1	2	8	2	1	1	2	2	8	31	Proceso
19	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4	19	2	3	3	3	3	14	48	Medio	1	1	2	2	1	7	2	2	1	1	2	8	2	2	1	1	2	8	2	1	1	2	2	8	31	Proceso
20	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4	19	2	3	3	3	3	14	48	Medio	1	1	1	1	1	5	2	2	2	2	2	10	2	2	2	2	2	10	2	2	2	2	2	10	35	Inicio
21	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4	19	2	3	3	3	3	14	48	Medio	1	1	2	2	1	7	2	2	1	1	2	8	2	2	1	1	2	8	2	1	1	2	2	8	31	Proceso
22	3	5	5	5	5	23	5	5	5	5	5	5	30	2	5	5	5	5	22	75	Alto	1	2	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	36	Inicio
23	3	5	5	5	5	23	5	5	5	5	5	5	30	2	5	5	5	5	22	75	Alto	1	1	1	1	1	5	2	1	1	1	6	2	1	1	1	1	6	2	1	1	1	1	6	23	Logrado	
24	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4	19	2	3	3	3	3	14	48	Medio	1	1	2	2	1	7	2	2	1	1	2	8	2	2	1	1	2	8	2	1	1	2	2	8	31	Proceso
25	3	2	2	2	2	11	2	2	2	2	1	1	10	2	1	1	1	1	6	27	Bajo	1	2	1	1	1	6	2	1	1	1	1	6	2	1	1	1	1	6	2	1	1	1	1	6	24	Logrado
26	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4	19	2	3	3	3	3	14	48	Medio	1	1	2	2	1	7	2	2	1	1	2	8	2	2	1	1	2	8	2	1	1	2	2	8	31	Proceso
27	3	5	5	5	5	23	5	5	5	5	5	5	30	2	5	5	5	5	22	75	Alto	1	2	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	36	Inicio
28	4	2	2	2	2	12	3	2	2	2	3	3	15	2	3	3	3	3	14	41	Medio	2	2	2	2	2	10	1	1	2	1	2	7	1	1	2	1	2	7	1	1	2	1	2	7	31	Proceso
29	2	1	1	1	1	6	2	1	1	1	1	1	7	2	1	1	1	1	6	19	Bajo	2	1	1	1	1	6	2	1	1	1	1	6	2	1	1	1	1	6	2	1	1	1	1	6	24	Logrado
30	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4	19	2	3	3	3	3	14	48	Medio	1	1	2	2	1	7	2	2	1	1	2	8	2	2	1	1	2	8	2	1	1	2	2	8	31	Proceso
31	2	2	2	2	2	10	3	2	2	2	3	3	15	2	3	3	3	3	14	39	Medio	2	2	2	2	2	10	1	1	2	1	2	7	1	1	2	1	2	7	1	1	2	1	2	7	31	Proceso
32	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4	19	2	3	3	3	3	14	48	Medio	1	1	2	2	1	7	2	2	1	1	2	8	2	2	1	1	2	8	2	1	1	2	2	8	31	Proceso
33	3	5	5	5	5	23	5	5	5	5	5	5	30	2	5	5	5	5	22	75	Alto	1	2	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	36	Inicio
34	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4	19	2	3	3	3	3	14	48	Medio	1	1	2	2	1	7	2	2	1	1	2	8	2	2	1	1	2	8	2	1	1	2	2	8	31	Proceso
35	3	5	5	5	5	23	5	5	5	5	5	5	30	2	5	5	5	5	22	75	Alto	1	2	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	36	Inicio
36	3	5	5	5	5	23	5	5	5	5	5	5	30	2	5	5	5	5	22	75	Alto	1	2	2	2	1	8	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	35	Inicio
37	3	4	4	4	4	19	2	4	4	4	4	4	22	2	4	4	4	4	18	59	Alto	1	2	2	2	2	9	2	2	2	2	2	10	2	2	2	2	2	10	2	2	2	2	2	10	39	Inicio
38	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4	19	2	3	3	3	3	14	48	Medio	1	1	2	2	1	7	2	2	1	1	2	8	2	2	1	1	2	8	2	1	1	2	2	8	31	Proceso
39	3	5	5	5	5	23	5	5	5	5	5	5	30	2	5	5	5	5	22	75	Alto	1	2	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	2	1	2	2	2	9	36	Inicio
40	3	3	3	3	3	15	2	3	3	3	4	4																																			

